

reesa®

Rechargeable 2-in-1 stick vacuum cleaner

SWEEPER 5000

TSA5025



Návod k obsluze

CS

Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Manuel d'utilisation

FR

Εγχειρίδιο χρήσης

GR

Használati utasítás

HU

Gebruiksaanwijzing

NL

Instrukcja obsługi

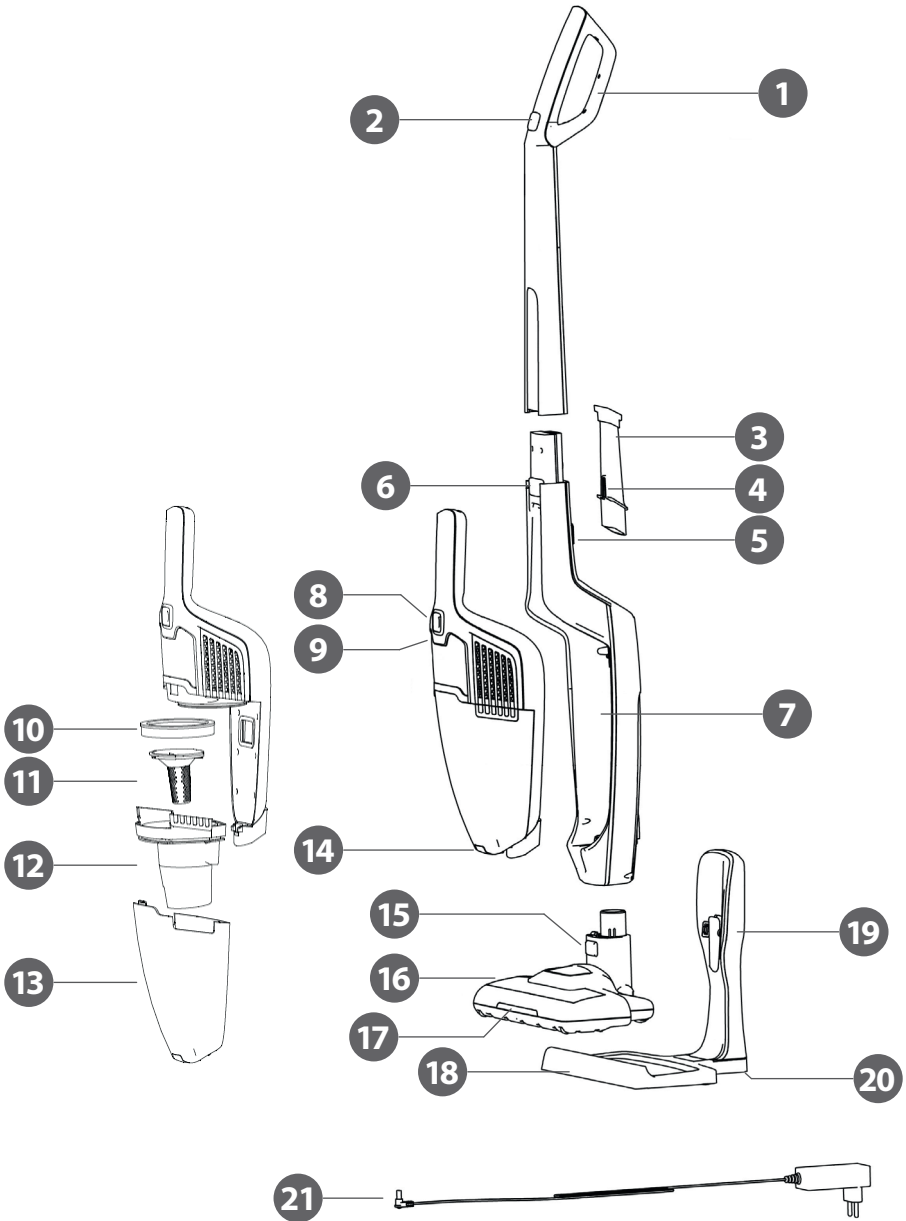
PL

Manual de utilizare

RO

Návod na použitie

SK



	DE	EN	PL	RO	SK
1	Griff	Handle	Uchwyt	Maner tija	Rukoväť
2	Netzaste (Am Staubsaugergriff)	Power button (stick vacuum cleaner)	Przycisk zasilania (odkurzacz pionowy)	Comutator pornire (pe manerul tija)	Hlavný vypínač (tyčový vysávač)
3	Zweiteilige Fugenbürste	Two-piece crevice brush	Dwuczęściowa szczotka szczelinowa	Perie pentru spații înguste din două piese	Dvojdielna štrbinová hubica
4	Haken	Hook	Zaczep	Carlig	Západka
5	Zweiteilige Fugenbürste-Befestigung	Two-piece crevice brush fastener	Uchwyt dwuczęściowej szczotki szczelinowej	Clemă de fixare pentru peria pentru spații înguste din două piese	Držiak dvojdielnej štrbinovej hubice
6	Verriegelungstaste Handstaubsauger	Handheld vacuum cleaner release button	Przycisk odblokowujący odkurzacz ręczny	Buton eliberare aspirator de mana	Aretačné tlačidlo odblokovania ručného vysávača
7	Handstaubsaugerfach	Handheld vacuum cleaner compartment	Komora odkurzacza ręcznego	Compartment pentru aspiratorul de mână	Komora ručného vysávača
8	Netzschalter (Am Handstaubsauger)	Power button (handheld vacuum cleaner)	Przycisk zasilania (odkurzacz ręczny)	Comutator pornire (aspirator de mana)	Hlavný vypínač (ručný vysávač)
9	Ladeanzeigen	Charging indicators	Wskaźniki ładowania	Indicatori de încărcare	Indikátory nabijania
10	Textilfilter	Textile filter	Filtr tekstylny	Filtru din material textil	Textilný filter
11	Zyklonfilter	Cyclone filter	Filtr cyklonowy	Filtru ciclon	Cyklónový filter
12	Zyklonabdeckung	Cyclone filter cover	Ošlona filtra cyklonowego	Capac filtru ciclon	Kryt cyklónového filtra
13	Staubfilter	Dust container	Pojemnik na kurz	Container praf	Nádobna na prach
14	Verriegelungstaste Staubbehälter	Dust container release button	Przycisk odblokowujący pojemnik na kurz	Buton eliberare container praf	Tlačidlo odpojenia ručného vysávača
15	Verriegelungstaste Elektrische Bürste	Electric brush release button	Przycisk odblokowujący szczotkę elektryczną	Buton eliberare perie electrica	Tlačidlo odpojenia elektrickej hubice
16	Elektrische Bürste	Electric brush	Szczotka elektryczna	Perie de podea cu perie electrica	Elektrická hubica
17	LED Anzeigen	LED lights	Światła LED	Lumini LED	LED
18	Ladestation (Bodeneinheit)	Docking station (floor unit)	Stacja dokująca (jednostka podłogowa)	Statie incarcare (pe podea)	Nabijacia stanica (podlahová jednotka)
19	Ladestation (Ladeinheit)	Docking station (charging unit)	Stacja dokująca (jednostka ładująca)	Statie incarcare (unitate de încărcare)	Nabijacia stanica (nabijacia jednotka)
20	Ladestecker	Charging socket	Gniazdo ładowania	Soclu incarcare	Konektor pre napájač
21	Wechselstrom-Ladegerät	AC charger	Ładowarka sieciowa	Încărcător AC	Sieťová nabíjačka

	CS	FR	GR	HU	NL
1	Rukojeť	Poignée	Λαβή	Fogantyú	Handvat
2	Tlačítko napájení (tyčový vysavač)	Touche d'alimentation (aspirateur vertical)	Κουμπί τροφοδοσίας (ηλεκτρική σκούπα stick)	Tápellátás gomb (álló porszívó)	Aan / uit-knop (staande stofzuiger)
3	Dvoudílná štěrbínová hubice	Suceur à fente deux pièces	Βουρτσάκι ακροφυσίου 2-κομμάτια	Kétfézes résszívófej	Tweedelige gleuvenborstel
4	Držák	Accroche	Αγκιστρο	Zár	Klem
5	Úchyt dvoudílné štěrbínové hubici	Support du suceur à fente deux pièces	Συνδετήρας για βουρτσάκι ακροφυσίου 2-κομμάτια	Kétfézes résszívófej tartó	Handgreep tweedelige gleuvenborstel
6	Tlačítko uvolňující ruční vysavač	Bouton de déverrouillage de l'aspirateur manuel	Κουμπί απελευθέρωσης ηλεκτρικής σκούπας χειρός	Morzsaporszívó kioldó gomb	Ontgrendelingsknop voor handstofzuiger
7	Komora ručního vysavače	Compartment de l'aspirateur manuel	Αποθηκευτικός χώρος για το σκουπάκι χειρός	Morzsaporszívó tartály	Kamer handstofzuiger
8	Tlačítko napájení (ruční vysavač)	Touche d'alimentation (aspirateur manuel)	Κουμπί τροφοδοσίας (σκουπάκι χειρός)	Tápellátás gomb (morzsaporszívó)	Aan / uit-knop (handstofzuiger)
9	Indikatory nabíjení	Indicateur de chargement	Δείκτης φόρτισης	Töltöttség kijelző	Oplaatindicatoren
10	Textilní filtr	Filtre en tissu	Φίλτρο υφασμάτων	Textil szűrő	Textielfilter
11	Cyklónový filtr	Filtre cyclonique	Φίλτρο κυκλώνα	Ciklon szűrő	Cycloofilter
12	Kryt cyklónového filtru	Protection du filtre cyclonique	Κάλυμμα φίλτρου κυκλώνα	Ciklon szűrő fedél	Cycloofilterdeksel
13	Nádobna na prach	Réservoir à poussière	Δοχείο σκόνης	Porgyűjtő tartály	Stofreservoir
14	Tlačítko uvolňující nádobu na prach	Bouton de déverrouillage du réservoir à poussière	Κουμπί απελευθέρωσης δοχείου σκόνης	Porgyűjtő tartály kioldó gomb	Ontgrendelingsknop stofreservoir
15	Tlačítko uvolňující elektrickou hubici	Bouton de déverrouillage de la brosse électrique	Κουμπί απελευθέρωσης ηλεκτρικής βούρτσας	Elektromos kefe kioldó gomb	Ontgrendelingsknop elektrische borstel
16	Elektrický kartáč	Brosse électrique	Ηλεκτρική βούρτσα	Elektromos kefe	Elektrische borstel
17	Led světlo	Éclairage LED	Λυχνίες LED	LED világítás	LED lichten
18	Dokovací stanice (podlahová jednotka)	Station d'accueil (unité de sol)	Σταθμός σύνδεσης (μονάδα δαπέδου)	Állvány (padló egység)	Dockingstation (vloereenheid)
19	Dokovací stanice (nabíjecí jednotka)	Station d'accueil (unité de chargement)	Σταθμός σύνδεσης (μονάδα φόρτισης)	Állvány (töltő egység)	Dockingstation (oplaadstation)
20	Nabíjecí zásuvka	Prise d'alimentation	Υποδοχή φόρτισης	Töltés csatlakozó	Oplaadbus
21	Síťová nabíječka	Chargeur	Φορτιστής AC	Hálózati töltő	Oplader

Děkujeme, že jste si koupili zařízení TEESA. Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a uložte ji pro pozdější použití. Výrobce neodpovídá za nesprávné používání a provoz tohoto zařízení.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při manipulaci s elektrickým zařízením je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby nedošlo k poškození zařízení nebo zranění, včetně níže uvedených:

1. Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití, i když jste dříve podobné zařízení používali. Návod uschovejte pro pozdější použití.
2. Před připojením zařízení zkontrolujte, zda je napětí zásuvky a zařízení kompatibilní.
3. K nabíjení zařízení používejte pouze originální nabíječku, která je součástí sady.
4. Dokovací stanici nebo síťovou nabíječku nepoužívejte k nabíjení jiných zařízení nebo baterií.
5. Nesmí se zahájit vysávání, pokud není namontována nádoba na prach, filtry nebo elektrický kartáč.
6. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití.
7. Nevkládejte žádné předměty do ventilačních otvorů zařízení.
8. Zařízení by mělo být čištěno v souladu s pokyny uvedenými v části „Čištění“.
9. Zařízení vždy vypněte a odpojte od zdroje napájení:
 - pokud zařízení nefunguje správně,
 - pokud zvuky při provozu zařízení nejsou běžné nebo svědčí o anomálii,
 - před demontáží,
 - před čištěním,
 - pokud není používáno.
10. Při odpojování zařízení od zdroje napájení uchopte a táhněte za zástrčku, nikoliv za kabel / šňůru
11. Zařízení skladujte mimo dosah dětí. Je zakázáno dětem používat zařízení bez dozoru dospělých.
12. Zařízení nesmí být obsluhováno osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a osobami, které nemají znalosti a zkušenosti potřebné k používání tohoto zařízení; s výjimkou případů, kdy je zařízení používáno v přítomnosti osoby odpovědné za jejich bezpečnost.

13. Zařízení a napájecí kabel by měly být chráněny před teplem, vodou, vlhkostí, ostrými hranami a dalšími faktory, které by mohly zařízení nebo kabel poškodit.
14. Neponořujte zařízení do vody ani jej nepoužívejte mokřýma rukama.
15. Když je zařízení zapnuté, nemiřte na lidi nebo zvířata.
16. Nepoužívejte vysavač k vysávání:
 - velkých předmětů s ostrými hranami, protože by se mohly zaseknout a následně poškodit zařízení;
 - škodlivých a žíravých kapalin nebo hořlavých a výbušných látek, protože to může způsobit požár;
 - horkých nebo žhavých látek.
 - vlhkých nebo mokřých povrchů a předmětů;
 - vody nebo jiných kapalin.
17. Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než je popsáno v níže uvedeném návodu.
18. Během provozu, nenechávejte zařízení bez dozoru.
19. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím výrobku.
20. Pokud zařízení nepoužíváte, vždy jej odpojte od zdroje napájení.
21. Pokud je napájecí kabel poškozen nebo zařízení nefunguje správně, nelze je používat.
22. Zařízení nesmíte opravovat sami. Zařízení mohou opravit pouze autorizované a kvalifikované osoby. Demontáž zařízení je zakázána.
23. Používejte pouze originální díly.
24. Buďte obzvláště opatrní, aby se napájecí kabel nedotýkal horkých / ostrých hran.

MONTÁŽ / DEMONTÁŽ

Dokovací stanice

- Montáž: Připojte obě části dokovací stanice - připojte nabíjecí jednotku k podlahové jednotce tak, aby zapadla na místo.
- Demontáž: Uchopte nabíjecí jednotku a odpojte ji od podlahové jednotky.

Tyčový vysavač

- Namontujte tyčový vysavač na elektrický kartáč.
- Pro odpojení elektrického kartáče od vysavače, stiskněte a podržte tlačítko odblokování elektrického kartáče a pak jej vyjměte.

Ruční vysavač

- Vyjměte štěrbinový kartáč ze zařízení před umístěním do komory ručního vysavače.
- Pokud chcete ruční vysavač namontovat na tyčový vysavač, nejprve umístěte spodní části ručního vysavače do komory tyčového vysavače a jemně jej zatlačte. Správné umístění bude signalizováno kliknutím.
- Chcete-li ruční vysavač vyjmout z tyčového vysavače, stiskněte uvolňující tlačítko na ručním vysavači a vytáhněte zařízení.

Příslušenství

- Montáž: Vložte dvoudílný štěrbinový kartáč do otvoru ve spodní části ručního vysavače.
- Demontáž: Uchopte a vytáhněte kartáč, abyste jej odpojili od zařízení.
- Uchovávejte jej připevněn ke držáku na rameni tyčového vysavače.

NABÍJENÍ

1. Ujistěte se, že je zařízení vypnuto.
2. Ujistěte se, že je dokovací stanice umístěná na rovném a stabilním povrchu, v blízkosti elektrické zásuvky a mimo dosah zdrojů tepla, přímého slunečního světla a vlhkosti.
3. Umístěte vysavač na dokovací stanici tak, aby nabíjecí kontakty vysavače přiléhaly k nabíjecím kontaktům nabíjecí jednotky.
4. Připojte jeden konec síťové nabíječky k nabíjecímu portu dokovací stanice; druhý konec připojte k elektrické zásuvce.
5. Během nabíjení blikají indikátory nabíjení.

6. Když je zařízení plně nabité, indikátory nabíjení svítí. Po krátké době automaticky zhasnou.
7. Po dokončení nabíjení odpojte síťovou nabíječku od zařízení a síťové zásuvky.

Upozornění:

- Před prvním použitím se ujistěte, že je baterie plně nabitá.
- Během nabíjení se může síťová nabíječka zahřát - je to normální.
- K nabíjení zařízení používejte pouze originální nabíječku, která je součástí sady.
- Po každém použití plně nabijte baterii a zařízení uchovávejte plně nabité.
- Pro udržení optimálního výkonu zařízení se doporučuje alespoň jednou za měsíc zcela vybit a pak nabít znovu baterii do plné kapacity.
- Pokud během provozu zařízení dojde k náhlému poklesu výkonu, mělo by se zařízení nabít.
- Pokud teplota baterie během nabíjení překročí 55 °C, proces nabíjení se automaticky zastaví, dokud teplota baterie neklesne na bezpečnou úroveň, tedy ≤ 45 °C.

OBSLUHA

Zařízení má dvě úrovně rychlosti:

- Režim 1 – nízký výkon (delší doba používání)
- Režim 2 - vysoký výkon (zařízení pracuje s větším výkonem, ale po kratší dobu)

Stisknutím a podržením tlačítka napájení zapněte zařízení v režimu 1 (dalším stisknutím přejdete do režimu 2).

Tyčový vysavač

Upozornění: Aby nedošlo k poškrábání jemných podlah a aby byla zajištěna maximální účinnost vysávání, před použitím zařízení zkontrolujte, zda na kolečkách a na válečku elektrického kartáče nejsou přilepené žádné ostré předměty.

1. Umístěte ruční vysavač do komory tyčového vysavače.
2. Stisknutím a podržením tlačítka napájení zapněte zařízení v (opakovaným stisknutím přejdete do režimu 2).
3. Začněte vysávat.
4. Po dokončení vysávání zařízení vypněte stisknutím a podržením tlačítka napájení.

Ruční vysavač

1. Vyměňte ruční vysavač z tyčového vysavače.
2. Pripevněte dvoudílný štěrbinový kartáč podle pokynů v části Montáž/ Demontáž.
3. Stisknutím a podržením tlačítka napájení zapnete zařízení v (opakovaným stisknutím přejdete do režimu 2).
4. Začněte vysávat.
5. Pokud chcete zařízení vypnout, stiskněte a podržte tlačítko napájení.
6. Odpojte kartáč od zařízení a uložte jej na určené místo.
7. Umístěte zařízení do komory ručního vysavače.

Vyprázdnění nádoby na prach

Upozornění: Nádoba na prach by měla být po každém použití vyprázdněna!

1. Ujistěte se, že je zařízení vypnuto.
2. Stiskněte tlačítko uvolňování nádoby na prach a vyjměte ji ze zařízení.
3. Uchopte výstupky krytu cyklónového filtru, které se nahází ve výřezech na obou stranách nádoby na prach a kryt vyjměte.
4. Vyprázdněte nádobu na prach.
5. Aby znovu namontovat nádobu na prach do vysavače, nejprve vložte kryt cyklónového filtru do nádoby na prach a pak ji připevněte k vysavači.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Nádoba na prach a filtry

1. Stiskněte tlačítko uvolňování nádoby na prach a vyjměte ji ze zařízení.
2. Pak vyprázdněte nádobu na prach. V případě silných nečistot lze nádobu na prach umýt pod tekoucí vodou. Po umytí jej otřete do sucha měkkým hadříkem.
3. Uchopte výstupky krytu cyklónového filtru, které se nahází ve výřezech na obou stranách nádoby na prach a kryt vyjměte.
4. Vyměňte textilní filtr.
5. Uchopte výstupky cyklónového filtru, otočte doleva, odemkněte a vyjměte.
6. Opláchněte kryt cyklónového filtru a cyklónový filtr pod tekoucí vodou. Pak oba filtry otřete do sucha měkkým hadříkem.
7. Textilní filtr vyčistěte vytřepáním nebo vyčesáváním nečistot. V případě silného znečištění, filtr lze opláchnout pod tekoucí vodou. Pak jej nechte zcela vyschnout v otevřeném prostoru.
8. Když jsou všechny filtry čisté a zcela suché, znovu sestavte všechny součásti. Nejprve umístěte kryt cyklónového filtru v nádobě na prach. Pak vložte cyklónový filtr do krytu a otočte doprava abyste jej zajistili na místě a vložte textilní filtr. Pripevněte nádobu na prach k ručnímu vysavači.

Upozornění:

- Žádná z částí není vhodná pro mytí v pračce nebo myčce nádobí.
- Před opětovnou montáží součástek se ujistěte, že jsou zcela suchá!
- Abyste zajistili vysokou účinnost vysávání, pravidelně čistěte filtry.
- Tělo ručního a tyčového vysavače by mělo být čištěno měkkým, mírně vlhkým hadříkem.
- K čištění tohoto zařízení nepoužívejte chemikálie ani detergenty.

Elektrický kartáč

Poznámka: Doporučuje se pravidelné čištění elektrického kartáče.

1. Ujistěte se, že je zařízení vypnuto.
2. Poté stiskněte tlačítko pro uvolnění zámku elektrického kartáče a odpojte jej od vysavače.
3. Nůžkami odstříhňte nitě a vlasy.

Upozornění: Dávejte pozor, abyste nepoškodili štětiny a válec elektrického kartáče!

4. Pokud je třeba vyčistit válec kartáče, posuňte přepínač krytu a zvedněte jej.
5. Vyměňte válec kartáče a vyčistěte jej.
6. Po vyčištění vložte válec kartáče na původní místo a ujistěte se, že se volně otáčí.
7. Zavřete kryt a zajistěte jej.

SKLADOVÁNÍ

- Před uskladněním zařízení se ujistěte, že je čisté, suché a plně nabitě.
- Zařízení uchovávejte na suchém, chladném místě a mimo dosah dětí.

SPECIFIKACE

TECHNICKÉ ÚDAJE

Příkon: 150 W

Úroveň hluku: 82 dB

Objem nádoby na prach: 0,5 l

NAPÁJENÍ

Typ akumulátoru: Li-Ion

Síťová nabíječka

Vstup: AC 100 ~ 240 V; 50/60 Hz

Výstup: DC 32 V; 500 mA

Akumulátor: 25,2 V; 2200 mAh

Doba nabíjení baterie: 5 h

Maximální čas vysávání

Úroveň 1 (nízký výkon): 50 min

Úroveň 2 (vysoký výkon): 25 min

FYZICKÉ PARAMETRY

Hmotnost: 3,4 kg

Rozměry (ŠxVxH): 26,8 x 110 x 15,4 cm

SADA OBSAHUJE

Síťová nabíječka

Dokovací stanice

Dvoudílná štěrbinová hubice

Návod k použití

**Čeština****Správná likvidace výrobku****(opotřebované elektrické a elektronické vybavení)**

Označení umístěné na výrobku anebo v textech, které se ho týkají, poukazuje na skutečnost, že po vypršení doby používání je zakázáno likvidovat tento výrobek společně s ostatním domovním odpadem. Pro to, abyste se vyhnuli škodlivému vlivu na přírodní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadů, oddělte tento výrobek od odpadů jiného typu a zodpovědně ho recyklujte za účelem propagace opětovného využití hmotných zdrojů coby stálé praxe. Pro více informací ohledně místa a způsobu recyklace tohoto výrobku, která bude bezpečná pro životní prostředí, domácí uživatelé mohou kontaktovat maloobchodní prodejnu, v níž výrobek zakoupili, nebo orgán místní samosprávy. Firemní uživatelé mohou kontaktovat dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Neodstraňujte výrobek společně s ostatními komerčními odpady.

Vyrobeno v ČR pro Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne, Polsko.

Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen. Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Um die Gefahr von Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:

1. Bitte lesen Sie sorgfältig diese Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung und heben sie auf für späteres Nachschlagen.
2. Vor dem Anschluss des Gerätes an Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
3. Benutzen Sie nur das mitgelieferte Netzgerät um das Gerät aufzuladen.
4. Die Ladestation oder Netzgerät nicht zum aufladen anderer Batterien benutzen.
5. Nicht den Saugprozess starten, wenn der Staubbehälter, Filter oder elektrische Bürste nicht montiert sind.
6. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch.
7. Keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen stecken.
8. Reinigen Sie das Gerät gemäß den Angaben im Abschnitt „Reinigung und Wartung“.
9. Schalten Sie das Gerät **IMMER** aus und trennen es vom Stromnetz:
 - Wenn es nicht richtig funktioniert,
 - Wenn ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt,
 - Vor dem Zerlegen des Gerätes,
 - Vor der Reinigung,
 - Bei Nichtgebrauch.
10. Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels am Stecker und nicht am Kabel.
11. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Produkt.
12. Dieses Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie nicht von der Person überwacht werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.

13. Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Netzkabel beschädigen könnten.
14. Stellen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten; verwenden Sie es nicht mit nassen oder feuchten Händen.
15. Den Staubsauger nicht auf Personen oder Tiere richten während das Gerät in betrieb ist.
16. Das Gerät nicht verwenden zum saugen von:
 - große, scharfkantige Gegenstände, die das Gerät blockieren und beschädigen könnten;
 - schädigende oder erodierende Flüssigkeiten oder brennbare und explosive Stoffe, da dies zu einem Brand führen kann;
 - heiße oder brennende Stoffe;
 - nasse Oberflächen oder Gegenstände;
 - Wasser oder andere Flüssigkeiten.
17. Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
18. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es funktioniert.
19. Der Hersteller dieses Produkts ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Geräts verursacht werden.
20. Schalten Sie das Gerät **IMMER** aus und trennen es von der Stromversorgung, wenn es für längere Zeit nicht benutzt wird.
21. Das Gerät **NICHT** benutzen wenn das Netzkabel beschädigt ist, oder das Gerät defekt ist.
22. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Produkt reparieren
23. Benutzen Sie kein unautorisiertes Zubehör.
24. Stellen Sie sicher dass das Netzkabel keine scharfen Kanten oder heiße Flächen berührt.

MONTAGE / DEMONTAGE

Ladestation

- Montage: Verbinden Sie beide Teile der Dockingstation - drücken Sie die Ladeeinheit auf die Bodeneinheit bis diese am Platz einrastet.
- Demontage: Fassen Sie die Ladeeinheit und ziehen fest daran um sie aus der Bodeneinheit herauszuziehen.

Stangenstaubsauger

- Stangenstaubsauger in die Elektrische Bürste stecken.
- Um die elektrische Bürste vom Gerät zu trennen, Verriegelungstaste der Bürste drücken und halten und elektrische Bürste herausziehen.

Handstaubsauger

- Vergessen Sie nicht die zweiteilige Fugenbürste zu entfernen, bevor Sie den Handstaubsauger zurück in sein Fach einsetzen.
- Um den Handstaubsauger auf der Stange zu befestigen, stecken Sie das untere Ende des Handstaubsaugers in den unteren Stangenschlitz und schieben beide Teile leicht ineinander. Korrekter Sitz wird durch einen hörbaren Klick angezeigt.
- Um den Handstaubsauger von der Stange zu entfernen, drücken Sie die Verriegelungstaste Handstaubsauger und ziehen das Gerät von der Stange.

Zubehör

- Führen Sie die zweiteilige Fugenbürste in den Schlitz am unteren Teil des Handstaubsaugers ein, wie in der Abbildung gezeigt.
- Um das Zubehörteil zu entfernen, fassen Sie das Teil und ziehen es aus dem Gerät heraus.
- Bewahren Sie es am Haken des Staubsaugerarms auf.

AUFLADEN

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Ladestation auf einer flachen und stabilen Oberfläche in der Nähe der Steckdose und entfernt von Wärmequellen, direktem Sonnenlicht oder nassen Orten liegt.
3. Stellen Sie den Staubsauger so auf die Dockingstation, dass die Ladestifte des Staubsaugers an die Stifte der Ladeeinheit ausgerichtet sind.
4. Verbinden Sie ein Ende des Netzgerätes mit der Ladebuchse der Ladestation. Verbinden Sie das andere Ende mit der Netzsteckdose.

5. Wenn das Gerät geladen wird, blinken die Ladeanzeigen.
6. Wenn das Gerät vollständig geladen ist, leuchten die Ladeanzeigen. Nach einiger Zeit erlöschen diese automatisch.
7. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das Netzgerät vom Netz und der Ladebuchse des Geräts.

Hinweise:

- Vor dem ersten Gebrauch sicherstellen, dass die Batterie vollständig aufgeladen ist.
- Während des Ladevorgangs kann sich das AC Netzgerät erwärmen – dies ist ein normaler Vorgang.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzgerät, um die Batterie aufzuladen.
- Nach jedem Gebrauch die Batterie vollständig aufladen und das Gerät vollständig aufgeladen aufbewahren.
- Es wird empfohlen, die Batterie mindestens einmal im Monat vollständig zu entladen und dann vollständig aufzuladen, um die optimale Leistung zu erhalten.
- Wenn Sie einen Leistungsabfall bemerken, laden Sie das Gerät auf.
- Wenn während des Ladevorgangs die Batterietemperatur 55°C überschreitet, wird der Ladevorgang automatisch gestoppt, bis die Batterietemperatur auf ein sicheres Niveau fällt, d.h. $\leq 45^{\circ}\text{C}$.

BEDIENUNG

Das Gerät hat zwei Geschwindigkeitsstufen:

- Stufe 1 – niedrige Leistung (das Gerät hat eine längere Betriebszeit).
- Stufe 2 – hohe Leistung (das Gerät hat eine höhere Leistung für eine kürzere Betriebszeit).

Die Netztaste drücken und halten um das Gerät in Modus 1 einzuschalten. Durch erneutes drücken und halten der Netztaste schaltet das Gerät in Modus 2.

Stangenstaubsauger

Hinweis: Vor jeder Benutzung wird empfohlen, zu überprüfen, ob die Räder und die Bürstenwalze frei von scharfen Gegenständen sind, um zu vermeiden, dass sie empfindliche Böden verkratzen und die Reinigungsleistung nicht vermindert wird.

1. Handstaubsauger auf der Stange befestigen.
2. Die Netztaste drücken und halten um das Gerät einzuschalten (durch erneutes drücken und halten der Netztaste wechselt das Gerät in Modus 2 wenn gewünscht).

3. Beginnen Sie mit dem Saugen.
4. Um das Gerät auszuschalten, Netztaaste erneut drücken und halten.

Handstaubsauger

1. Handstaubsauger von der Stange entfernen.
2. Befestigen Sie die zweiteilige Fugenbürste wie im Abschnitt Montage / Demontage beschrieben.
3. Drücken und halten der Netztaaste um das Gerät einzuschalten (zum zweiten Mal drücken, um zu Modus 2 zu wechseln, falls gewünscht).
4. Beginnen Sie mit dem Saugen.
5. Drücken und halten der Netztaaste um das Gerät auszuschalten.
6. Entfernen Sie die Bürste vom Gerät und bewahren diese an einem dafür vorgesehenen Ort auf.
7. Setzen Sie das Gerät wieder in sein Fach ein.

DE

Leeren des Staubbehälters

Hinweis: es ist empfohlen den Staubbehälter nach jeder Benutzung zu leeren.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Drücken Sie die Verriegelungstaste des Staubbehälters und entfernen diesen.
3. Fassen Sie den hervorstehenden Teil der Zyklonabdeckung, der sich in den Kerben an den beiden Seiten des Staubbehälters befindet, und nehmen diese ab.
4. Leeren Sie den Staubbehälter.
5. Zum erneuten Zusammenbau die Zyklonabdeckung wieder einsetzen und den Staubbehälter am Handstaubsauger befestigen, bis er einrastet.

REINIGUNG UND WARTUNG

Staubbehälter und Filter

1. Drücken Sie die Verriegelungstaste des Staubbehälters und entfernen diesen.
2. Staubbehälter entleeren. Bei Bedarf unter fließendem Wasser abspülen. Dann mit einem weichen Tuch trocknen.
3. Fassen Sie den hervorstehenden Teil der Zyklonabdeckung, der sich in den Kerben an den beiden Seiten des Staubbehälters befindet, und nehmen diese ab.
4. Textilfilter entfernen.
5. Fassen Sie den überstehenden Teil des Zyklonfilters und drehen ihn gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.

6. Spülen Sie die Zyklonabdeckung und den Zyklonfilter unter fließendem Wasser ab. Wischen Sie diese anschließend mit einem weichen Tuch trocken.
7. Reinigen Sie den Textilfilter, indem Sie den Schmutz ausklopfen oder abbürsten. Wenn er stark verschmutzt ist, spülen Sie ihn unter fließendem Wasser ab. Dann lassen Sie ihn in einem offenen Bereich vollständig trocknen.
8. Wenn alle Filter sauber und vollständig trocken sind, bauen Sie alle Komponenten wieder zusammen. Legen Sie zuerst die Zyklonabdeckung auf den Staubbehälter. Setzen Sie dann den Zyklonfilter ein, drehen ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet und befestigen den Textilfilter. Befestigen Sie dann den Staubbehälter am Handstaubsauger, bis er einrastet.

Hinweise:

- Keines der Teile ist geeignet, um in einer Waschmaschine oder einem Geschirrspüler gereinigt zu werden.
- Vor dem Zusammenbau der Teile sicherstellen, dass diese vollständig trocken sind!
- Um eine hohe Reinigungsleistung zu gewährleisten, reinigen Sie die Filter in regelmäßigen Abständen.
- Reinigen Sie den Handstaubsauger sowie den Stangensauger mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.
- Verwenden Sie zum Reinigen dieses Produkts keine Scheuermittel oder Chemikalien.

Elektrische Bürste

Hinweis: es ist empfehlenswert die Elektrische Bürste regelmäßig zu reinigen.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Drücken Sie dann die Verriegelungstaste Elektrische Bürste und entfernen diese vom Staubsauger.
3. Verwenden Sie eine Schere, um durch Fäden und Haare zu schneiden, die sich verwickelt haben.
Hinweis: Achten Sie darauf, die Borsten oder die Bürstenwalze nicht zu beschädigen!
4. Wenn die Bürstenwalze gereinigt werden muss, legen Sie den Schalter des Bürstenrollendeckels um und heben den Deckel hoch.
5. Entfernen Sie die Bürstenwalze und reinigen diese.
6. Bringen Sie die Bürstenwalze wieder am Platz und stellen Sie sicher, dass sie sich frei drehen kann.
7. Schließen Sie den Bürstenrollendeckel und verriegeln ihn.

LAGERUNG

- Vor dem Aufbewahren sicherstellen, dass das Gerät sauber, trocken und voll aufgeladen ist.
- Das Gerät kühl und trocken aufbewahren, außerhalb der Reichweite von Kindern.

TECHNISCHE DATEN

TECHNISCHE DATEN

Leistung: 150 W

Lärmpegel: 82 dB

Fassungsvermögen des Staubbehälters: 0,5 l

DE

STROMVERSORGUNG

Batterietyp: Li-Ion

AC/DC Netzgerät

Eingang: AC 100 ~ 240 V; 50/60 Hz

Ausgang: DC 32 V; 500 mA

Batterie: 25,2 V; 2200 mAh

Ladezeit: 5 h

Maximale Betriebszeit:

Stufe 1 (niedrig): 50 min

Stufe 2 (hoch): 25 min

PHYSISCHE PARAMETER

Gewicht: 3,4 kg

Abmessungen: 26,8 x 110 x 15,4 cm

IM SET

Wechselstrom-Ladegerät

Ladestation

Zweiteilige Fugenbürste

Bedienungsanleitung



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Thank you for purchasing TEESA appliance. Please read this operation instruction carefully before use, and keep it for future use.

Distributor does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

In order to reduce the injuries or damages, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:

1. Read this instruction manual carefully, even if you are familiar with the appliance. Keep the manual for future reference.
2. Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
3. Use only the included AC charger to charge the device.
4. Do not use docking station or AC charger to charge other devices or batteries.
5. Do not start vacuuming if the dust container, filters or electric brush is not mounted.
6. Product intended for household use only.
7. Do not insert any objects into the ventilation slots.
8. Clean this device in accordance to instructions listed in "Cleaning and Maintenance" section.
9. ALWAYS turn off the device and disconnect it from the mains supply:
 - if it's not operating correctly,
 - if there's an uncommon voice when using,
 - before disassembling the device,
 - before cleaning,
 - when not in use.
10. When you disconnect the power cord of the device, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
11. Keep the device out of the reach of children. Do not leave children unsupervised with the product.
12. This appliance must not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised by the person who is responsible for their safety.
13. Keep the device and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
14. Do not place the appliance in water or any liquid; nor handle/use it with wet or moist hands.

15. Do not point the vacuum cleaner at persons or animals when it is working.
16. Do not use the device to vacuum up:
 - large, sharp-edged objects which could block and damage the appliance;
 - harming or erodent liquids or inflammable and explosive substances, as this could cause a fire;
 - hot or burning substances;
 - wet surfaces or wet objects;
 - water or any other liquid.
17. Do not use the product for purposes different from displayed in this operating manual.
18. Do not leave the appliance unattended when it's working.
19. Producer of this product is not responsible for damages caused by inappropriate handling and using of the device.
20. ALWAYS disconnect the product from the mains supply when it is not in use.
21. DO NOT use this device if the cord or the plug is damaged, or the appliance is broken.
22. Do not attempt to repair this appliance yourself. Only authorized and qualified personnel may repair this device. Never disassemble this device.
23. Do not use unauthorized accessories.
24. Make sure the power cord does not touch any hot or sharp elements.

ASSEMBLY/DISASSEMBLY

Docking station

- Assembly: Connect both parts of the docking station- push the charging unit onto the floor unit until it locks in place.
- Disassembly: Grab the charging unit and pull it firmly out of the floor unit.

Stick vacuum cleaner

- Plug the stick vacuum cleaner into the electric brush.
- To remove the electric brush from the device, press and hold the electric brush release button and pull out the electric brush.

Handheld vacuum cleaner

- Make sure to remove the two-piece crevice brush before inserting the hand vacuum cleaner back into its compartment.
- To install the handheld vacuum cleaner on the stick vacuum cleaner, start with plugging the lower part into a slot in the stick vacuum cleaner and push lightly towards the device. Correct placement is signified by an audible click.
- To remove the handheld vacuum cleaner from the stick vacuum cleaner, push the handheld vacuum cleaner release button and pull the device out of the stick vacuum cleaner.

Accessories

- Insert the two-piece crevice brush into a slot in the lower part of the handheld vacuum cleaner as shown on the figure.
- To remove the accessory, grab and pull it out of the device.
- Store it attached to the hook on the arm of the stick vacuum cleaner.

CHARGING

1. Make sure the device is turned off.
2. Make sure the docking station is placed on a flat and stable surface, near the power mains socket and away from heat sources, direct sunlight or wet places.
3. Place the vacuum cleaner on the docking station in such way that the charging pins on the vacuum cleaner align with the pins on the charging unit.
4. Connect one end of the AC charger to the charging socket of the docking station; connect the other end into power supply socket.

5. When the device is charging, charging indicators flash.
6. When the device is fully charged, charging indicators are on. After some time, they go off automatically.
7. When the charging process has finished, disconnect the AC charger from the mains supply and device's charging socket.

Notes:

- Before first use make sure the battery is fully charged.
- During charging the AC charger may become warm- this is a normal behavior.
- Use only the included charger to charge the battery.
- After each use fully charge the battery and store the device fully charged.
- It is recommended to completely discharge the battery at least once a month and then fully charge it to maintain optimal performance.
- When you notice power drop, charge the device.
- When during charging battery temperature exceeds 55°C, the charging process will be automatically stopped until battery temperature drops to a safe level, that is $\leq 45^{\circ}\text{C}$.

OPERATION

The device has two speed levels:

- Mode 1 – low power (the device has a longer run time)
- Mode 2 – high power (the device has more power for a shorter run time)

Press and hold Power button to turn on the device in Mode 1.

Press and hold for the second time to switch to Mode 2.

Stick vacuum cleaner

Note: Before each use it is recommended to check that the wheels and the brush roll are clean from sharp objects in order to avoid scratching sensitive floors and to ensure cleaning performance.

1. Insert handheld vacuum cleaner into the stick vacuum cleaner.
2. Press and hold Power button to turn on the device (press for the second time to switch to Mode 2 if desired).
3. Start vacuuming.
4. To turn off the device, press and hold Power button again.

Handheld vacuum cleaner

1. Remove the handheld vacuum cleaner from the stick vacuum cleaner.
2. Attach the two-piece crevice brush as described in the Assembly/disassembly section.
3. Press and hold Power button to turn on the device (press for the second time to switch to Mode 2 if desired).
4. Start vacuuming.
5. To turn off the device, press and hold Power button.
6. Remove the brush from the device and store it in a designated place.
7. Insert the device back into its compartment.

Emptying the dust container

Note: It is recommended to empty the dust container after each use.

1. Make sure the device is turned off.
2. Press the Dust container release button and remove the dust container.
3. Grab the protruding part of the cyclone cover that is in the notches at the two sides of the dust container and take out the cyclone cover.
4. Empty the dust container.
5. To reassemble, insert the cyclone cover back in place and attach the dust container to the handheld vacuum cleaner until it locks in place.

CLEANING AND MAINTENANCE

Dust container and filters

1. Press the Dust container release button and remove the dust container.
2. Empty the dust container. If necessary rinse in under running water. Then wipe it dry with a soft cloth.
3. Grab the protruding part of the cyclone cover that is in the notches at the two sides of the dust container and take out the cyclone cover.
4. Remove textile filter.
5. Grab the protruding part of the cyclone filter and turn it anti-clockwise to remove it.
6. Rinse the cyclone cover and cyclone filter under running water. Afterwards, wipe dry with a soft cloth.
7. Clean the textile filter by tapping out or brushing off the dirt. If heavily soiled, rinse it under running water. Then let it dry completely in an open area.
8. When all the filters are clean and completely dry, reassemble all the components. First insert cyclone cover into dust container. Then insert cyclone filter, turn it clockwise until it locks in place and attach textile filter. Then attach the dust container to the handheld vacuum cleaner until it locks in place.

Notes:

- Non of the parts is suitable to be cleaned in a washing machine or a dishwasher.
- Before reassembling the parts, make sure they are completely dry!
- To ensure high cleaning performance clean the filters at a regular intervals.
- Clean the housing of the handheld vacuum cleaner as well as stick vacuum cleaner with a soft, slightly damp cloth.
- Do not use any abrasives or chemical agents to clean this product.

Electric brush

Note: It is recommended to clean the electric brush regularly.

1. Make sure the device is turned off.
2. Then press electric brush release button and detach it from the stick vacuum cleaner.
3. Use a pair of scissors to cut through threads and hairs which have been entangled.
Note: Be careful not to damage the bristle or the brush roll!
4. If the brush roll needs to be cleaned, toggle the brush roll hatch cover switch and lift it up.
5. Take out the brush roll and clean it.
6. Reassemble the brush roll and make sure it can spin freely.
7. Close the hatch cover and lock it.

EN

STORAGE

- Before storing make sure the device is clean, dry and fully charged.
- Store the device in a cool, dry place, out of the reach of children.

SPECIFICATION

TECHNICAL DATA

Power: 150 W
Sound power level: 82 dB
Dust container capacity: 0,5 l

POWER SUPPLY

Battery type: Li-Ion
AC/DC power adaptor:
 Input: AC 100 ~ 240 V; 50/60 Hz
 Output: DC 32 V; 500 mA
Battery: 25,2 V; 2200 mAh
Charging time: 5 h
Maximum runtime:
 Level 1 (low): 50 min
 Level 2 (high): 25 min

PHYSICAL PARAMETERS

Weight: 3,4 kg
Dimensions: 26,8 x 110 x 15,4 cm

IN SET

AC charger
Docking station
Two-piece crevice brush
User's manual



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

Merci d'avoir acheter l'appareil TEESA. Avant l'utilisation de l'appareil, lire attentivement le mode d'emploi et le garder pour une consultation ultérieure. Le fabricant n'est pas responsable d'une utilisation inappropriée du produit.

SÉCURITÉ

Pour éviter les dommages et les blessures, respecter les consignes de sécurité essentielles appliquées pour l'utilisation des appareils électriques, y compris celles détaillées ci-après :

1. Avant l'utilisation, lire attentivement le mode d'emploi, même si un appareil similaire a déjà été utilisé. Garder le mode d'emploi pour le consulter ultérieurement.
2. Avant de brancher l'appareil, vérifier la conformité de la tension de courant dans la prise secteur avec la tension de l'appareil.
3. N'utiliser que le chargeur d'origine fourni avec l'appareil pour charger l'appareil.
4. Ne pas utiliser la station d'accueil ou le chargeur pour charger d'autres appareils ou d'autres batteries.
5. Ne pas mettre en marche l'aspirateur, si le réservoir à poussière, les filtres ou la brosse électrique ne sont pas installés.
6. L'appareil est exclusivement destiné à une utilisation ménagère.
7. Ne placer aucun objet dans les orifices de ventilation de l'appareil.
8. Nettoyer l'appareil conformément aux consignes indiquées dans la rubrique « Nettoyer ».
9. Toujours éteindre l'appareil et le débrancher de l'alimentation électrique :
 - si l'appareil ne fonctionne pas correctement,
 - le bruit produit par l'appareil n'est pas typique pour son fonctionnement ou témoigne d'une anomalie,
 - avant le démontage,
 - avant le nettoyage,
 - si l'appareil n'est pas utilisé.
10. Pour débrancher l'appareil de l'alimentation, saisir et tirer par la fiche. Ne jamais tirer par le câble.
11. Entreposer l'appareil dans un endroit hors de portée des enfants. L'utilisation de l'appareil par des enfants sans surveillance des adultes est interdite.
12. Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ainsi que par des personnes ne possédant pas d'expérience

- ni de connaissances, sauf si elles sont surveillées par les personnes responsables de leur sécurité.
13. Garder l'appareil et le câble d'alimentation loin des sources de chaleur, d'eau, d'humidité, de bords tranchants et d'autres facteurs qui pourraient endommager l'appareil ou le câble.
 14. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau, ni l'utiliser avec les mains mouillées.
 15. Lorsque l'appareil est en marche, ne pas l'orienter en direction des personnes ou des animaux.
 16. Ne pas utiliser l'aspirateur pour nettoyer :
 - des objets volumineux avec des bords tranchants, car ils pourraient bloquer et par conséquent, endommager l'appareil ;
 - des liquides nocifs ou caustiques, des substances inflammables ou explosives, car ceci entraîne un risque d'incendie ;
 - des substances chaudes ou qui brûlent ;
 - des surfaces ou des objets humides ou mouillés ;
 - l'eau ou d'autres liquides.
 17. Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
 18. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lors de son fonctionnement.
 19. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par l'utilisation incorrecte de l'appareil.
 20. Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, s'il n'est pas utilisé.
 21. Il est interdit d'utiliser l'appareil, si le câble d'alimentation est endommagé ou l'équipement ne fonctionne pas correctement.
 22. Il est interdit de réparer l'appareil par vous-même. Seules les personnes autorisées et dûment qualifiées peuvent réparer l'appareil. Il est interdit de démonter l'appareil.
 23. Ne pas utiliser d'accessoires qui ne sont pas d'origine.
 24. Veiller particulièrement à ce que le câble d'alimentation ne touche pas les bords tranchants / les surfaces chaudes.

MONTAGE / DÉMONTAGE

Station d'accueil

- Montage : Assembler les deux parties de la station d'accueil - fixer l'unité de chargement à l'unité de sol, pour bloquer la station sur place.
- Démontage : Saisir l'unité de chargement et la débrancher de l'unité de sol.

Aspirateur vertical

- Fixer l'aspirateur vertical sur la brosse électrique.
- Pour débrancher la brosse électrique de l'aspirateur vertical, appuyer sur le bouton de déverrouillage de la brosse électrique et le maintenir pressé et ensuite, retirer la brosse.

Aspirateur manuel

- Retirer le suceur à fente deux pièces de l'appareil avant de placer celui-ci dans le compartiment de l'aspirateur manuel.
- Pour installer l'aspirateur manuel sur l'aspirateur vertical, commencer par placer la partie inférieure de l'aspirateur manuel dans le compartiment de l'aspirateur vertical et presser délicatement. L'installation correcte sera signalée par un clic.
- Pour retirer l'aspirateur manuel de l'aspirateur vertical, appuyer sur le bouton de déverrouillage de l'aspirateur manuel et retirer l'appareil.

FR

Accessoires

- Montage : Insérer le suceur à fente deux pièces dans l'orifice se trouvant dans la partie inférieure de l'aspirateur manuel.
- Démontage : Saisir et tirer la brosse pour la débrancher de l'appareil.
- L'entreposer accrochée à l'accroche se trouvant sur le bras de l'aspirateur vertical.

CHARGEMENT

1. S'assurer que l'appareil est éteint.
2. S'assurer que la station d'accueil se trouve sur une surface plane et stable, à proximité d'une prise d'alimentation et éloignée des sources de chaleur, hors de portée des rayons du soleil et de l'humidité.
3. Placer l'aspirateur sur la station d'accueil de manière à ce que les points de contact de chargement de l'appareil touchent les points de contact de chargement de la station d'accueil.
4. Raccorder une extrémité du chargeur à la prise de chargement de la station d'accueil et l'autre extrémité à la prise d'alimentation secteur.

5. Lors du chargement, les indicateurs de chargement clignotent.
6. Dès que l'appareil est complètement chargé, les indicateurs de chargement s'allument. Après un certain temps, ils s'éteignent automatiquement.
7. Une fois le chargement terminé, débrancher le chargeur de l'appareil et de la prise d'alimentation secteur.

Remarques :

- Avant la première utilisation, s'assurer que la batterie est complètement chargée.
- Lors du chargement, le chargeur peut se chauffer - c'est un phénomène normal.
- N'utiliser que le chargeur d'origine fourni avec l'appareil pour charger la batterie.
- Après chaque utilisation, charger complètement la batterie et entreposer l'appareil complètement chargé.
- Afin de garder l'efficacité optimale de l'appareil, il est recommandé de décharger complètement et de recharger la batterie une fois par mois.
- Si, lors du fonctionnement de l'appareil, une baisse brusque de puissance survient, ceci signifie que l'appareil doit être chargé.
- Si, lors du chargement, la température de la batterie dépasse 55°C, le chargement s'arrête automatiquement jusqu'à ce que la température de la batterie baisse à un niveau de sécurité, à savoir $\leq 45^{\circ}\text{C}$.

FR

UTILISATION

L'appareil dispose de deux niveaux de puissance :

- Mode 1 - faible puissance (plus longue durée de travail)
- Mode 2 - puissance élevée (l'appareil fonctionne avec une plus grande puissance, mais pendant moins longtemps)

Appuyer sur la touche d'alimentation et la maintenir pressée pour passer en mode 1 (appuyer de nouveau sur la touche pour passer au mode 2).

Aspirateur vertical

Attention : Pour éviter de rayer les surfaces délicates et assurer l'efficacité maximale de l'aspirateur, s'assurer, avant d'utiliser l'appareil, qu'aucun objet tranchant ne s'est accroché aux roues ou au rouleau de la brosse électrique.

1. Placer l'aspirateur manuel dans le compartiment de l'aspirateur vertical.
2. Appuyer sur la touche d'alimentation et la maintenir pressée pour allumer l'appareil (appuyer de nouveau sur la touche pour passer au mode 2).
3. Commencer le travail.
4. Appuyer de nouveau sur la touche d'alimentation et la maintenir pressée pour éteindre l'appareil.

Aspirateur manuel

1. Retirer l'aspirateur manuel du compartiment de l'aspirateur vertical.
2. Fixer le suceur à fente deux pièces, conformément aux consignes indiquées dans la rubrique Montage/Démontage.
3. Appuyer sur la touche d'alimentation et la maintenir pressée pour allumer l'appareil (appuyer de nouveau sur la touche pour passer au mode 2).
4. Commencer le travail.
5. Pour éteindre l'appareil, appuyer sur la touche d'alimentation et la maintenir pressée.
6. Débrancher le suceur de l'appareil et l'entreposer à l'endroit prévu à cet effet.
7. Placer l'appareil dans le compartiment de l'aspirateur manuel.

Vidange du réservoir à poussière

Attention : Vider le réservoir à poussière après chaque utilisation

1. S'assurer que l'appareil est éteint.
2. Appuyer sur le bouton de déverrouillage du réservoir à poussière et ensuite, le retirer de l'appareil.
3. Saisir les picots de la protection du filtre cyclonique, se trouvant dans les encoches des deux côtés du réservoir à poussière et retirer la protection.
4. Vider le réservoir à poussière.
5. Pour installer de nouveau le réservoir à poussière dans l'aspirateur, placer d'abord la protection du filtre cyclonique dans le réservoir à poussière et ensuite, installer le réservoir dans l'aspirateur.

FR

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Réservoir à poussière et filtres

1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage du réservoir à poussière et ensuite, le retirer de l'appareil.
2. Ensuite, vider le réservoir à poussière. En cas de saleté persistante, rincer le réservoir à poussière à l'eau courante. Après son lavage, le sécher soigneusement à l'aide d'un chiffon doux sec.
3. Saisir les picots de la protection du filtre cyclonique, se trouvant dans les encoches des deux côtés du réservoir à poussière et retirer la protection.
4. Retirer le filtre en tissu.
5. Saisir les picots du filtre cyclonique et le tourner à gauche, pour le déverrouiller et le retirer.
6. Rincer la protection du filtre cyclonique et le filtre cyclonique à l'eau

courante. Ensuite, essuyer soigneusement les deux filtres à l'aide d'un chiffon doux.

7. Nettoyer le filtre en tissu par époussetage ou brossage. En cas de saleté persistante, il est possible de rincer le filtre à l'eau courante. Ensuite, laisser le filtre sécher complètement, dans un espace ouvert.
8. Dès que tous les filtres sont propres et complètement secs, assembler de nouveau toutes les pièces. Placer d'abord la protection du filtre cyclonique dans le réservoir à poussière. Ensuite, placer dans la protection le filtre cyclonique et le tourner à droite, pour le bloquer et enfin, installer le filtre en tissu. Fixer le réservoir à poussière à l'aspirateur manuel.

Remarques :

- Aucune des pièces de l'appareil n'est adaptée au lavage dans un lave-linge ou un lave-vaisselle.
- Avant de monter les pièces de nouveau, s'assurer qu'elles sont complètement sèches !
- Afin d'assurer la plus haute efficacité d'aspiration, nettoyer régulièrement les filtres.
- Nettoyer le boîtier de l'aspirateur manuel et vertical uniquement à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide.
- N'utilisez pas de produits chimiques ou de détergents pour nettoyer l'appareil.

FR

Brosse électrique

Attention : Il est recommandé de nettoyer régulièrement la brosse électrique.

1. S'assurer que l'appareil est éteint.
2. Ensuite, appuyer sur la touche de déverrouillage de la brosse électrique et l'enlever de l'aspirateur.
3. À l'aide de ciseaux, couper les fils, les poils et les cheveux enroulés.

Attention: Veiller à ne pas endommager les poils de la brosse électrique ni le rouleau !

4. Si le rouleau de la brosse électrique doit être nettoyé, glisser le bouton du capot et le soulever.
5. Retirer le rouleau de la brosse et le nettoyer.
6. Après le nettoyage, placer le rouleau de la brosse à l'endroit prévu à cet effet et s'assurer qu'il tourne sans heurt.
7. Fermer le capot et verrouiller.

ENTREPOSAGE

- Avant d'entreposer l'appareil, s'assurer qu'il est propre, sec et complètement chargé.
- Entreposer l'appareil dans un endroit sec et frais, hors de portée des enfants.

SPÉCIFICATION

DONNÉES TECHNIQUES

Puissance : 150 W

Niveau sonore : 82 dB

Capacité du réservoir à poussière : 0,5 l

ALIMENTATION

Type de batterie : Li-Ion

Chargeur :

Entrée : AC 100 ~ 240 V; 50/60 Hz

Sortie : DC 32 V; 500 mA

Batterie : 25,2 V; 2200 mAh

Temps de chargement de la batterie : 5 h

Temps de travail maximal :

Niveau 1 (faible puissance) : 50 min

Niveau 2 (puissance élevée) : 25 min

PARAMÈTRES PHYSIQUES

Poids : 3,4 kg

Dimensions (LxHxP) : 26,8 x 110 x 15,4 cm

FOURNIS

Chargeur

Station d'accueil

Suceur à fente deux pièces

Mode d'emploi

**France****Élimination appropriée du produit****(déchets d'équipements électriques et électroniques)**

Les marquages apposés sur le produit ou dans les textes y correspondants indiquent que l'appareil, une fois le délai d'usage passé, doit être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour éviter les effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine, suite à une élimination de déchets non contrôlée, veuillez séparer le produit des autres déchets et recycler de manière responsable, pour promouvoir la réutilisation des matériaux comme une pratique durable. Pour de plus amples informations concernant le lieu et le recyclage en toute sécurité du produit, les utilisateurs dans les ménages doivent contacter le distributeur chez qui ils ont acheté le produit ou une autorité locale compétente dans le domaine. Les utilisateurs dans les entreprises doivent contacter leur fournisseur et vérifier les conditions du contrat d'achat. Ne pas éliminer le produit avec d'autres déchets commerciaux.

Fabriqué en RPC pour Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής TEESA. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες λειτουργίας πριν τη χρήση, και φυλάξτε το για μελλοντική χρήση. Ο διανομέας δεν αναλαμβάνει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση του προϊόντος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για να μειώσετε τους τραυματισμούς ή τις ζημιές, ακολουθήστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας που εφαρμόζονται όταν χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε ηλεκτρική συσκευή, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

1. Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών προσεκτικά, ακόμα και αν είστε εξοικειωμένοι με τη συσκευή. Διατηρήστε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
2. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τάση στην πρίζα ρεύματος.
3. Χρησιμοποιήστε μόνο τον ενσωματωμένο φορτιστή AC για τη φόρτιση της συσκευής.
4. Μην χρησιμοποιείτε σταθμό σύνδεσης ή φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος για να φορτίζετε άλλες συσκευές ή μπαταρίες.
5. Μην ξεκινήσετε το σκούπισμα εάν δεν έχει τοποθετηθεί το δοχείο σκόνης, τα φίλτρα ή η ηλεκτρική βούρτσα.
6. Προϊόν που προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
7. Μην εισάγετε αντικείμενα στις υποδοχές εξαερισμού.
8. Καθαρίστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στην ενότητα "Καθαρισμός και Συντήρηση".
9. ΠΑΝΤΑ! να σβήνετε και να αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος:
 - εάν δεν λειτουργεί σωστά,
 - εάν ακούγεται ασυνήθιστος ήχος κατά τη χρήση,
 - πριν από την αποσυναρμολόγηση της συσκευής,
 - πριν τον καθαρισμό,
 - όταν δεν χρησιμοποιείται.
10. Όταν αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής, πιάστε και τραβήξτε το βύσμα, όχι το καλώδιο.
11. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς εποπτεία με το προϊόν.
12. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και τη γνώση, εκτός αν εποπτεύονται από το άτομο που είναι υπεύθυνος για την ασφάλειά τους.

13. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, νερό, υγρασία, αιχμηρές άκρες και οποιοδήποτε άλλο παράγοντα που μπορεί να βλάψει τη συσκευή ή το καλώδιο της.
14. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε υγρό, ούτε χειρίζεστε / το χρησιμοποιείτε με βρεγμένο ή υγρό χέρι.
15. Μην κατευθύνετε την ηλεκτρική σκούπα σε άτομα ή ζώα όταν είναι σε χρήση.
16. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να σκουπίζετε:
 - μεγάλα αντικείμενα με αιχμηρά άκρα που θα μπορούσαν να μπλοκάρουν και να καταστρέψουν τη συσκευή;
 - βλάβες ή διαβρωτικά υγρά ή εύφλεκτες και εκρηκτικές ουσίες, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει πυρκαγιά.
 - θερμές ή καυτές ουσίες.
 - υγρές επιφάνειες ή υγρά αντικείμενα.
 - νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
17. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
18. Μην αφήνετε τη συσκευή αφύλακτη όταν λειτουργεί.
19. Ο παραγωγός αυτού του προϊόντος δεν είναι υπεύθυνος για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση της συσκευής.
20. Πάντοτε αποσυνδέστε το προϊόν από την παροχή ρεύματος όταν δεν χρησιμοποιείται.
21. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το βύσμα είναι κατεστραμμένο ή η συσκευή είναι σπασμένη.
22. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας αυτή τη συσκευή. Μόνο εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να επισκευάσει τη συσκευή. Ποτέ μην αποσυναρμολογήσετε αυτή τη συσκευή.
23. Μην χρησιμοποιείτε μη εξουσιοδοτημένα εξαρτήματα.
24. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έρχεται σε επαφή με καυτά ή αιχμηρά στοιχεία.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ / ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Σταθμός σύνδεσης

- Συναρμολόγηση: Συνδέστε και τα δύο μέρη του σταθμού σύνδεσης - πιέστε τη μονάδα φόρτισης στη μονάδα δαπέδου μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
- Αποσυναρμολόγηση: Πιάστε τη μονάδα φόρτισης και τραβήξτε την καλά από τη μονάδα δαπέδου.

Ηλεκτρική σκούπα stick

- Συνδέστε την ηλεκτρική σκούπα stick στην ηλεκτρική βούρτσα.
- Για να αφαιρέσετε την ηλεκτρική βούρτσα από τη συσκευή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης της ηλεκτρικής βούρτσας και τραβήξτε έξω την ηλεκτρική βούρτσα.

Σκουπάκι χειρός

- Βεβαιωθείτε ότι αφαιρέσατε το βουρτσάκι ακροφυσίου δύο τεμαχίων πριν τοποθετήσετε την ηλεκτρική σκούπα πίσω στη θέση της.
- Για να εγκαταστήσετε το σκουπάκι χειρός στο βραχίονα της σκούπας, ξεκινήστε τοποθετώντας το βύσμα του κατώτερου τμήματος σε μια υποδοχή στην ηλεκτρική σκούπα και σπρώξτε ελαφρώς προς τη συσκευή. Η σωστή τοποθέτηση υποδηλώνεται με ακουστικό κλικ.
- Για να αφαιρέσετε το σκουπάκι χειρός από το βραχίονα της σκούπας, πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης από το σκουπάκι χειρός και τραβήξτε τη συσκευή έξω από το βραχίονα της ηλεκτρικής σκούπας

GR

Αξεσουάρ

- Τοποθετήστε τη βούρτσα ακροφυσίου δύο τεμαχίων σε μια υποδοχή στο κάτω μέρος από το σκουπάκι χειρός όπως φαίνεται στην εικόνα.
- Για να αφαιρέσετε το εξάρτημα, πιάστε το και τραβήξτε το έξω από τη συσκευή.
- Φυλάξτε το στη θέση του στο γάντζο του βραχίονα της ηλεκτρικής σκούπας.

ΦΟΡΤΙΣΗ

1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
2. Βεβαιωθείτε ότι ο σταθμός βάσης είναι τοποθετημένος σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια, κοντά στην πρίζα και μακριά από πηγές θερμότητας, απευθείας ηλιακό φως ή υγρό μέρος.

3. Τοποθετήστε την ηλεκτρική σκούπα στο σταθμό σύνδεσης με τέτοιο τρόπο ώστε οι πείροι φόρτισης της ηλεκτρικής σκούπας να ευθυγραμμίζονται με τις ακίδες της μονάδας φόρτισης.
4. Συνδέστε το ένα άκρο του φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος στην υποδοχή φόρτισης του σταθμού σύνδεσης. συνδέστε το άλλο άκρο στην πρίζα παροχής ρεύματος.
5. Όταν η συσκευή φορτίζεται, αναβοσβήνουν οι ενδείξεις φόρτισης.
6. Όταν η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη, οι ενδείξεις φόρτισης είναι αναμμένες. Μετά από κάποιο χρονικό διάστημα, σβήνουν αυτόματα.
7. Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης, αποσυνδέστε το φορτιστή AC από την παροχή ρεύματος και την υποδοχή φόρτισης της συσκευής.

Σημειώσεις:

- Πριν από την πρώτη χρήση βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης ο φορτιστής εναλλασσόμενου ρεύματος μπορεί να ζεσταθεί - αυτό είναι μια κανονική συμπεριφορά.
- Χρησιμοποιήστε μόνο τον φορτιστή που περιλαμβάνεται στη συσκευασία για να φορτίσετε την μπαταρία.
- Μετά από κάθε χρήση, φορτίστε πλήρως την μπαταρία και αποθηκεύστε τη συσκευή πλήρως φορτισμένη.
- Συνιστάται η πλήρης αποφόρτιση της μπαταρίας τουλάχιστον μία φορά το μήνα και στη συνέχεια η πλήρης φόρτιση της μπαταρίας για τη διατήρηση της βέλτιστης λειτουργίας.
- Όταν παρατηρήσετε πτώση ισχύος, φορτίστε τη συσκευή.
- Όταν κατά τη διάρκεια της φόρτισης η θερμοκρασία της μπαταρίας ξεπεράσει τους 55 ° C, η διαδικασία φόρτισης θα σταματήσει αυτόματα μέχρι να πέσει η θερμοκρασία της μπαταρίας σε ασφαλές επίπεδο, δηλαδή ≤ 45 °C.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Η συσκευή έχει δύο επίπεδα ταχύτητας:

- Λειτουργία 1 - χαμηλή ισχύς (η συσκευή έχει μεγαλύτερο χρόνο λειτουργίας)
- Λειτουργία 2 - υψηλή ισχύς (η συσκευή έχει περισσότερη ισχύ για μικρότερο χρόνο λειτουργίας)

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή στη λειτουργία 1.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο για δεύτερη φορά για να μεταβείτε στη λειτουργία 2.

Ηλεκτρική σκούπα stick

Σημείωση: Πριν από κάθε χρήση, συνιστάται να ελέγχετε ότι οι τροχοί και ο κύλινδρος της βούρτσας είναι καθαροί από αιχμηρά αντικείμενα, για να αποφύγετε το ξύσιμο των ευαίσθητων δαπέδων και να διασφαλίσετε την απόδοση καθαρισμού.

1. Τοποθετήστε το σκουπάκι χειρός στην ηλεκτρική σκούπα stick.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή (πατήστε για δεύτερη φορά για να μεταβείτε στη λειτουργία 2, αν θέλετε).
3. Ξεκινήστε τη σκούπα.
4. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας ξανά.

Σκουπάκι χειρός

1. Αφαιρέστε σκουπάκι χειρός από την ηλεκτρική σκούπα stick.
2. Συνδέστε τη βούρτσα σχισίματος όπως περιγράφεται στη διάταξη συναρμολόγησης / αποσυναρμολόγησης.
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή (πατήστε για δεύτερη φορά για να μεταβείτε στη λειτουργία 2, αν θέλετε).
4. Ξεκινήστε τη σκούπα.
5. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας.
6. Αφαιρέστε τη βούρτσα από τη συσκευή και αποθηκεύστε την σε καθορισμένο μέρος.
7. Εισάγετε τη συσκευή πίσω στο διαμέρισμά της.

Αδειάζοντας το δοχείο σκόνης

Σημείωση: Συνιστάται να αδειάζετε το δοχείο σκόνης μετά από κάθε χρήση.

1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
2. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης δοχείου σκόνης και αφαιρέστε το δοχείο σκόνης.
3. Πιάστε το προεξέχον τμήμα του κυκλώματος που βρίσκεται στις εγκοπές στις δύο πλευρές του δοχείου σκόνης και βγάλτε το κάλυμμα κυκλώνα.
4. Αδειάστε το δοχείο σκόνης.
5. Για να επανασυναρμολογήσετε, τοποθετήστε το κάλυμμα του κυκλώνα στη θέση του και συνδέστε το δοχείο σκόνης στη φορητή ηλεκτρική σκούπα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Δοχείο σκόνης και φίλτρα

1. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης δοχείου σκόνης και αφαιρέστε το δοχείο σκόνης.
2. Αδειάστε το δοχείο σκόνης. Αν είναι απαραίτητο, ξεπλύνετε με τρεχούμενο νερό. Κατόπιν σκουπίστε το με ένα μαλακό πανί.
3. Πιάστε το προεξέχον τμήμα του καλύμματος κυκλώνα που βρίσκεται στις εγκοπές στις δύο πλευρές του δοχείου σκόνης και βγάλτε το κάλυμμα κυκλώνα.
4. Αφαιρέστε τουφασμάτινο φίλτρο
5. Πιάστε το προεξέχον τμήμα του φίλτρου κυκλώνα και γυρίστε το αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε.
6. Ξεπλύνετε το κάλυμμα κυκλώνα και το φίλτρο κυκλώνα με τρεχούμενο νερό. Στη συνέχεια, σκουπίστε με ένα μαλακό πανί.
7. Καθαρίστε το υφασμάτινο φίλτρο τραβώντας το έξω ή βουρτσίζοντας τη βρωμιά. Εάν είναι πολύ λερωμένο, ξεπλύνετε με τρεχούμενο νερό. Στη συνέχεια αφήστε το να στεγνώσει τελείως σε ανοιχτό χώρο.
8. Όταν όλα τα φίλτρα είναι καθαρά και εντελώς στεγνά, επανασυναρμολογήστε όλα τα εξαρτήματα. Πρώτα εισάγετε το κάλυμμα του κυκλώνα στο δοχείο σκόνης. Στη συνέχεια, εισάγετε το φίλτρο κυκλώνα, γυρίστε το δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του και να στερεώσετε το φίλτρο υφάσματος. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το δοχείο σκόνης στο σκουπάκι χειρός μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.

Σημειώσεις:

- Τα μέρη δεν είναι κατάλληλα για καθαρισμό σε πλυντήριο ή πλυντήριο πιάτων.
- Πριν από την επανασυναρμολόγηση των εξαρτημάτων, βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνά!
- Για να εξασφαλίσετε υψηλή απόδοση καθαρισμού καθαρίστε τα φίλτρα σε τακτά χρονικά διαστήματα.
- Καθαρίστε το περίβλημα από το σκουπάκι χειρός καθώς και την ηλεκτρική σκούπα με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή χημικούς παράγοντες για τον καθαρισμό αυτού του προϊόντος.

Ηλεκτρική βούρτσα

Σημείωση: Συνιστάται να καθαρίζετε τακτικά την ηλεκτρική βούρτσα.

1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
2. Στη συνέχεια πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης της ηλεκτρικής βούρτσας και αποσυνδέστε το από την ηλεκτρική σκούπα stick.
3. Χρησιμοποιήστε ένα ψαλίδι για να κόψετε τα νήματα και τις τρίχες που υπάρχουν μπλεγμένα.

Σημείωση: Προσέξτε να μην καταστρέψετε την τρίχα ή το ρολό της βούρτσας!

4. Αν το ρολό βούρτσας πρέπει να καθαριστεί, μετακινήστε το διακόπτη του καλύμματος του κυλίνδρου βούρτσας και σηκώστε το.
5. Βγάλτε το ρολό της βούρτσας και καθαρίστε το.
6. Επανασυναρμολογήστε το ρολό της βούρτσας και βεβαιωθείτε ότι μπορεί να περιστραφεί ελεύθερα.
7. Κλείστε το κάλυμμα και ασφαλίστε το.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Πριν από την αποθήκευση βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι καθαρή, στεγνή και πλήρως φορτισμένη.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό, ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

GR

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ισχύς: 150 W

Επίπεδο ηχητικής ισχύος: 82 dB

Χωρητικότητα δοχείουσκόνης: 0,5 l

ΠΑΡΟΧΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

Τύπος μπαταρίας: Li-Ion

Προσαρμογέας ρεύματος AC / DC:

Είσοδος: AC 100 ~ 240 V; 50/60 Hz

Έξοδος: DC 32 V; 500 mA

Μπαταρία: 25,2 V; 2200 mAh

Χρόνος φόρτισης: 5 ώρες

Μέγιστος χρόνος λειτουργίας:

Επίπεδο 1 (χαμηλό): 50 λεπτά

Επίπεδο 2 (υψηλό): 25 λεπτά

ΦΥΣΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Βάρος: 3,4 kg

Διαστάσεις: 26,8 x 110 x 15,4 cm

ΣΤΟ ΣΕΤ

Φορτιστής AC

Σταθμός σύνδεσης

Βουρτσάκι ακροφυσίου

Εγχειρίδιοχρήστη



Ελληνικά

Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος

(Απορρίμματα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)



GR

(Εφαρμόζεται στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής) Αυτή η σήμανση που εμφανίζεται στο προϊόν ή στη βιβλιογραφία του, υποδηλώνει ότι δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα στο τέλος της εργασιακής τους ζωής. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη του περιβάλλοντος ή της ανθρώπινης υγείας από την ανεξέλεγκτη διάθεση των αποβλήτων, διαχωρίστε τα από άλλα είδη αποβλήτων και ανακυκλώστε με υπευθυνότητα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνούν είτε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγόρασαν αυτό το προϊόν είτε με το γραφείο της τοπικής κυβέρνησης για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πώς μπορούν να πάρουν αυτό το στοιχείο για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επιχειρησιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνούν με τον προμηθευτή τους και να ελέγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αναμειγνύεται με άλλα εμπορικά απόβλητα για διάθεση.

Κατασκευάστηκε στην Κίνα για το Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Köszönjük, hogy TEESA készüléket vásárolt. A használat előtt alaposan tanulmányozza át a kezelési útmutatót és tartsa meg a későbbi esetleges felhasználáshoz. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatért.

BIZTONSÁGI KÉRDÉSEK

A készülék meghibásodása és sérülések elkerülése érdekében mindig tartsa be az alapvető biztonsági előírásokat az elektromos készülékek használatakor, kifejezetten az alább leírtak tekintetében:

1. A használat előtt alaposan tanulmányozza át ezen kezelési útmutatót, még akkor is, ha korábban már használt ehhez hasonló készüléket. Az útmutatót tartsa elérhető helyen a későbbi felhasználáshoz.
2. A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze a feszültséget, hogy az megegyezik-e a készülékkel és a hálózati csatlakozóval.
3. A készülék töltéshez kizárólag az eredeti hálózati töltőt használja a készletből.
4. Ne használja az állványt, vagy a hálózati töltőt egyéb készülékhez, vagy akkumulátorhoz.
5. Ne kezdje meg a porszívózást, ha a porgyűjtő tartály, a szűrő, vagy az elektromos kefe nincs felszerelve.
6. A készülék kizárólag otthoni használatra.
7. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék szellőző nyílásaiba.
8. A készüléket tisztítsa a „Tisztítás” fejezetben leírt tisztítási tanácsoknak megfelelően.
9. Mindig ki kell kapcsolni a készüléket és kihúzni az áramforrásból:
 - ha a készülék nem működik megfelelően,
 - ha a készülékből jövő zajok nem normálisak, vagy meghibásodásról árulkodnak,
 - szétszerelés előtt,
 - tisztítás előtt,
 - ha már nem használja.
10. A készülék hálózatról való lecsatlakoztatásához, a csatlakozót fogja meg és húzza, soha ne a kábelt/madzagot.
11. Tárolja a készüléket gyermekektől nem hozzáférhető helyen. Tilos a készülék gyermekek által való használata szülői felügyelet nélkül.
12. Az alábbi készülék nem kezelhető fizikailag, szellemileg, érzékileg sérült személyek (sem gyermekek) által, továbbá olyan személyek által, kik nem rendelkeznek tudással és tapasztalattal, mely ezen készülék kezeléséhez elengedhetetlen; kivéve olyan helyzetben, mikor

- a készülék használata egy a biztonságért felelős személy jelenlétében történik.
13. A készüléket és a tápkábelt tartsa távol hőforrástól, víztől, párától, éles sarkoktól és egyéb olyan hatásoktól, melyek a készülék, vagy annak tápkábelének meghibásodását, sérülését okozhatják.
 14. Ne merítse a készüléket folyadékba és ne érintse nedves kézzel.
 15. Mikor a készülék be van kapcsolva, ne irányítsa emberek, vagy állatok felé.
 16. Ne használja a porszívó készüléket:
 - nagy tárgyak éles sarkok tisztítására, mivel ezekben elakadhat és a következmények a készülék meghibásodásához vezethetnek;
 - káros és maró folyadékok, vagy könnyen gyulladó, robbanó anyagok porszívására, mivel ez tűzveszéllyel járhat;
 - forró, vagy maró anyagok porszívására;
 - párás, vagy nedves felületek és tárgyak porszívására;
 - víz, vagy egyéb folyadékok porszívására.
 17. Ne használja a készüléket egyéb célra, mint ezen használati útmutatóban szerepel.
 18. Ne hagyja a készüléket a működése közben felügyelet nélkül.
 19. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából kifolyólag keletkezett meghibásodásokért.
 20. Mindig csatlakoztassa le a készüléket az áramforrásról, ha már nem használja.
 21. Tilos a készüléket használni, ha a tápkábel sérült, vagy az eszköz nem működik megfelelően.
 22. Tilos a készülék saját kezű javítása. Kizárólag felhatalmazott és szakképzett személyek javíthatják a készüléket. Tilos a készülék szétszerelése.
 23. Ne használjon nem eredeti alkatrészeket.
 24. Legyen különös figyelemmel, hogy a tápkábel ne érintkezzen forró / éles felületekkel.

ÖSSZESZERELÉS / SZÉTSZERELÉS

Állvány

- Összeszerelés: Össze kell csatlakoztatni mindkét elemét az állványnak-csatlakoztassa a töltő állványt a padló egységhez, úgy, hogy rögzüljön megfelelően.
- Szétszerelés: Húzza felfelé a töltő egységet és csatlakoztassa le a padló egységről.

Álló porszívó

- Helyezze az álló porszívót az elektromos kefére.
- Az elektromos kefe álló porszívóról való lecsatlakoztatásához meg kell nyomni és nyomva tartani az elektromos kefe kioldó gombot, majd le kell venni.

Morzsaporszívó

- Vegye le a kétrészes résszívófejet a készülékről, mielőtt felhelyezi a morzsaporszívó tartályra.
- A morzsaporszívó álló porszívóra való felszereléséhez először az alsó részét csatlakoztassa a morzsaporszívónak az álló porszívóra, majd enyhén nyomja be. A megfelelő felhelyezést kattánós hangjelzés kíséri.
- A morzsaporszívó álló porszívóról való levételéhez nyomja meg a morzsaporszívó kioldó gombot és vegye le a készülékről.

Kellékek

- Összeszerelés: Csatlakoztassa be a kétrészes résszívófejet a nyílásba, mely a morzsaporszívó alján található.
- Szétszerelés: Meg kell fogni és a kefénél fogva lehúzni, a készülékről való lecsatlakoztatáshoz.
- Tárolja felerősítve a csatlakozóra, mely az álló porszívó keretén található.

TÖLTÉS

1. Bizonyosodjon meg, hogy a készülék ki van kapcsolva.
2. Bizonyosodjon meg, hogy az állvány egyenes és stabil felületen található, közel egy hálózati csatlakozó közelében és távol egyéb hőforrástól, közvetlen napfénytől, illetve párától.
3. Helyezze a porszívót az állványra úgy, hogy a porszívó töltési érintkezői felfeküdjenek a töltő állvány érintkezőire.
4. Csatlakoztassa a hálózati töltő egyik végét a töltés csatlakozóba az állványon; és csatlakoztassa a másik végét a hálózati csatlakozóba.
5. A töltés alatt a töltöttség kijelző villog.

6. Mikor a készülék teljesen fel van töltve, a töltöttség kijelző világít. Egy bizonyos idő elteltével, automatikusan kialszik.
7. A töltés befejeztével csatlakoztassa le a hálózati töltőt a készülékről és a hálózati csatlakozóból.

Figyelem:

- Az első használat előtt, bizonyosodjon meg, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve.
- A töltés közben a hálózati töltő felmelegedhet- ez normális jelenség.
- Az akkumulátor töltéshez kizárólag az eredeti hálózati töltőt használja a készletről.
- Minden használatot követően teljesen töltsen fel az akkumulátort, illetve a készüléket teljesen feltöltött akkumulátorral tárolja.
- A készülék optimális teljesítményének fenntartása érdekében ajánlott legalább havonta egyszer teljesen lemeríteni, majd pedig feltölteni az akkumulátort.
- Amennyiben a készülék működése közben hirtelen teljesítményvesztés van, az azt jelenti, hogy fel kell tölteni.
- Mikor töltés közben, az akkumulátor hőmérséklete meghaladja az 55°C, a töltési folyamat automatikusan megszakításra kerül addig, míg az akkumulátor hőmérséklete a biztonságos hőmérsékletre nem hűl, vagyis $\leq 45^\circ\text{C}$.

KEZELÉS

A készülék két sebesség szinttel rendelkezik:

- 1 mód - alacsony teljesítmény (hosszabb működési idő)
- 2 mód - nagy teljesítmény (a készülék nagyobb teljesítménnyel működik, de rövidebb ideig)

Meg kell nyomni és nyomva tartani a tápellátás gombot a készülék 1 módba való bekapcsolásához (és ismét meg kell nyomni a 2 módba való lépéshez).

Álló porszívó

Figyelem: Az érzékeny padló felületek megkarcolásának elkerülése érdekében és hogy a maximális teljesítmény hozza ki a porszívóból, ellenőrizze a készülék használatát megelőzően, hogy az elektromos kefébe nem szorult e semmilyen éles tárgy.

1. Helyezze a morzsaporszívót az álló porszívó tárolójába.
2. Meg kell nyomni és nyomva tartani a tápellátás gombot a készülék 1 módba való bekapcsolásához (és ismét meg kell nyomni a 2 módba való lépéshez).

3. Kezdje meg a porszívózást.
4. Ismét nyomja meg és tartsa nyomva a tápellátás gombot, a készülék kikapcsolásához.

Morzsaporszívó

1. Vegye ki a morzsaporszívót az álló porszívó tárolójába.
2. Erősítse fel a kétrészes résszívófejet a felhasználói útmutatónak megfelelően az Összeszerelés/Szétszerelés fejezet szerint.
3. Meg kell nyomni és nyomva tartani a tápellátás gombot a készülék 1 módba való bekapcsolásához (és ismét meg kell nyomni a 2 módba való lépéshez).
4. Kezdje meg a porszívózást.
5. A készülék kikapcsolásához meg kell nyomni és nyomva tartani a tápellátás gombot.
6. Csatlakoztassa le a szívófejet a készülékről és tárolja az arra szolgáló helyen.
7. Helyezze a készüléket a morzsaporszívó tárolóba.

Porgyűjtő tartály ürítése

Figyelem: A porgyűjtő tartályt ürítse minden egyes használat után.

1. Bizonyosodjon meg, hogy a készülék ki van kapcsolva.
2. Meg kell nyomni a porgyűjtő tartály kioldó gombot, majd ezután le kell venni a készülékről.
3. A ciklon szűrő fedélnél fogva, mely mindkét oldalán megtalálható a porgyűjtő tartálynak, majd vegye le a fedelet.
4. Ürítse ki a porgyűjtő tartályt.
5. A porgyűjtő tartály porszívóba való visszahelyezéséhez először helyezze be a ciklon szűrő fedelet a porgyűjtő tartályba, majd rögzítse fel a porszívóra.

HU

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Porgyűjtő tartály és szűrők

1. Meg kell nyomni a porgyűjtő tartály kioldó gombot, majd ezután le kell venni a készülékről.
2. Ezután ürítse ki a porgyűjtő tartályt. Amennyiben túl sok a szennyeződés a porgyűjtő tartályban, kimoshatja folyó víz alatt. A tisztítást követően törölje szárazra puha törlőkendő segítségével.
3. A ciklon szűrő fedélnél fogva, mely mindkét oldalán megtalálható a porgyűjtő tartálynak, majd vegye le a fedelet.
4. Vegye ki a textil szűrőt
5. A ciklon szűrő fedélnél fogva és balra forgatva a kioldáshoz és

kivételhez.

6. Át kell öblíteni a ciklon szűrő fedelet és a ciklon szűrőt folyó víz alatt. Ezután törölje szárazra mindkét szűrőt puha és törlőkendő segítségével.
7. Meg kell tisztítani a textil szűrőt kirázva, vagy kikefélve a szennyeződések. Makacs szennyeződések esetén átöblítheti a szűrőt folyó víz alatt. Ezután hagyja a szűrőt teljesen megszáradni nyílt térben.
8. Mikor minden szűrő tiszta és teljesen száraz, rakja ismét össze az összes alkatrészt. Először helyezze a ciklon szűrő fedelet a porgyűjtő tartályba. Ezután helyezze a fedélbe a ciklon szűrőt és forgassa jobbra, hogy beakadjon a helyére és helyezze be a textil szűrőt. Erősítse fel a porgyűjtő tartályt a morzsaporszívóra.

Figyelem:

- Egyik alkatrész sem tisztítható mosógépben, vagy mosogatógépben.
- Az alkatrészek visszahelyezése előtt bizonyosodjon meg, hogy teljesen megszáradtak!
- Hogy biztosítsa a magas teljesítményét a porszívónak, rendszeresen tisztítsa meg a szűrőket.
- A morzsa- és az álló porszívó burkolatát tisztítsa egy puha és enyhén nedves törlőkendő segítségével.
- Ne használjon vegyszereket vagy tisztítószereket ezen készülék tisztításához.

Elektromos kefe

Figyelem: Rendszeresen tisztítsa az elektromos kefét.

1. Bizonyosodjon meg, hogy a készülék ki van kapcsolva.
2. Ezután nyomja meg az elektromos kefe kioldó gombot és vegye le a porszívóról.
3. Egy kés segítségével vágja el a feltekeredett szálakat és haját.

Figyelem: Legyen figyelemmel, hogy ne sértse meg az elektromos kefe tengelyét és keféjét.

4. Ha a kefe tengelye tisztítást igényel, húzza el a fedél rögzítőt és emelje fel.
5. Vegye ki a kefe tengelyt és tisztítsa meg.
6. A tisztítást követően helyezze be a kefe tengelyt a korábban található helyére és bizonyosodjon meg, hogy szabadon forog.
7. Csukja le a fedelet és zárja le.

TÁROLÁS

- A készüléket mielőtt elrakja, bizonyosodjon meg, hogy tiszta, száraz és teljesen feltöltött.
- Tárolja a készüléket száraz, hűvös és gyermekektől nem hozzáférhető helyen.

TULAJDONSÁGOK

MŰSZAKI ADATOK

Teljesítmény: 150 W

Zajszint: 82 dB

Porgyűjtő tartály űrtartalma: 0,5 l

TÁPELLÁTÁS

Akkumulátor típusa: Li-Ion

Hálózati töltő:

Belépő: AC 100 ~ 240 V; 50/60 Hz

Kilépő: DC 32 V; 500 mA

Akkumulátor: 25,2 V; 2200 mAh

Akkumulátor feltöltési idő: 5 ó

Maximális működési idő:

1 szint (alacsony teljesítmény): 50 perc

2 szint (magas teljesítmény): 25 perc

FIZIKAI PARAMÉTEREK

Súly: 3,4 kg

Méret (Sz x Mag x Mély): 26,8 x 110 x 15,4 cm

KÉSZLETBEN

Hálózati töltő

Állvány

Kétrészes résszívófej

Kezelési útmutató



Magyar
Megfelelő hulladék kezelés
(használt elektromos és elektronikus eszközök)



HU

A terméken vagy a kapcsolódó szövegekben található jelölés azt jelzi, hogy élettartama végén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az ellenőrizetlen hulladékkezelés következtében a környezet és az emberi egészség károsodásának elkerülése érdekében kérjük, különítse el a terméket más hulladékfajtáktól, a felelősségteljes újrahasznosítás, az anyagi erőforrások újra felhasználásának, mint állandó gyakorlatnak az elősegítése érdekében. A háztartási felhasználók a termék környezetre nem káros újra hasznosításának érdekében vegyék fel a kapcsolatot a kiskereskedői hálózattal, ahol vették a terméket, vagy a helyi hatóságokkal, hogy információt szerezzenek, hogy hol és milyen módon semmisíthetik meg a terméket. Az üzleti felhasználóknak kapcsolatba kell lépniük beszállítójukkal, és ellenőrizniük kell a vételi szerződés feltételeit. A terméket nem szabad más kommunális hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Gyártotta CHRL a Lechpol Electronics Leszek Sp.k., Garwolińska utca 1, 08-400 Miętne.

Bedankt voor het aanschaffen van het TEESA-apparaat. Lees vóór gebruik de gebruikshandleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor later gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor oneigenlijk gebruik en bediening van dit apparaat.

VEILIGHEIDSKWESTIES

Omschade of letsel te voorkomen, moeten elementaire veiligheidsmaatregelen worden gevolgd voor het omgaan met elektrische apparatuur, inclusief de hieronder vermelde maatregelen:

1. Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, ook als u eerder soortgelijke apparatuur heeft gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
2. Controleer voordat u het apparaat aansluit of de spanning van het stopcontact en het apparaat compatibel zijn.
3. Gebruik alleen de originele oplader die bij de set is geleverd om het apparaat op te laden.
4. Gebruik het dockingstation of de wandoplader niet om andere apparaten of accu's op te laden.
5. Begin niet met stofzuigen zonder dat de stofreservoir, filters of elektrische borstel zijn geïnstalleerd.
6. Het apparaat is alleen bedoeld voor thuisgebruik.
7. Plaats geen voorwerpen in de ventilatie-openingen van het apparaat.
8. Reinig het apparaat volgens de instructies in het hoofdstuk "Reiniging".
9. Schakel het apparaat altijd uit en koppel het los van het lichtnet:
 - als het apparaat niet goed werkt,
 - als de geluiden van de werking van het apparaat niet standaard zijn of een anomalie aangeven,
 - vóór demontage,
 - vóór het reinigen,
 - als het niet gebruikt wordt.
10. Als u het apparaat loskoppelt van het lichtnet, houd dan de stekker vast en trek eraan, nooit aan het snoer / kabel trekken.
11. Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen. Het is voor kinderen verboden het apparaat te gebruiken zonder toezicht van een volwassene.
12. Het apparaat mag niet worden bediend door mensen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens, en door mensen die niet de kennis en ervaring hebben die nodig is om dit apparaat te bedienen; met uitsluiting van de

- situatie dat het apparaat gebruikt wordt in het bijzijn van een persoon die verantwoordelijkheid draagt voor hun veiligheid.
13. Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van hitte, water, vocht, scherpe randen en andere factoren die het apparaat of de kabel kunnen beschadigen.
 14. Dompel het apparaat niet onder in water en gebruik het niet met natte handen.
 15. Richt het apparaat niet op mensen of dieren terwijl het is ingeschakeld.
 16. Gebruik het apparaat niet voor het zuigen van:
 - grote voorwerpen met scherpe randen, omdat deze kunnen vastlopen en bijgevolg het apparaat kunnen beschadigen;
 - schadelijke en bijtende vloeistoffen of ontvlambare en explosieve stoffen, aangezien deze brand kunnen veroorzaken;
 - hete of gloeiende stoffen;
 - vochtige of natte oppervlakken en voorwerpen;
 - water of andere vloeistoffen.
 17. Gebruik het apparaat niet voor een ander doel dan beschreven in deze handleiding.
 18. Het apparaat mag tijdens het gebruik niet onbeheerd worden achtergelaten.
 19. De producent is niet verantwoordelijk voor enige schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van het product.
 20. Koppel het apparaat altijd los van het lichtnet als het niet wordt gebruikt.
 21. Het is verboden om het apparaat te gebruiken als het netsnoer beschadigd is of als het apparaat niet goed werkt.
 22. Het is verboden om het apparaat zelf te repareren. Alleen geautoriseerde en gekwalificeerde personen mogen het apparaat repareren. Het is verboden om het apparaat te demonteren.
 23. Gebruik alleen originele accessoires.
 24. Let er vooral op dat het netsnoer niet in aanraking komt met hete / scherpe randen.

MONTAGE / DEMONTAGE

Docking station

- Montage: Verbind beide delen van het dockingstation - bevestig de oplader aan de vloereenheid zodat deze op zijn plaats is vergrendeld.
- Demontage: Pak de oplader vast en maak deze los van de vloereenheid.

Staande stofzuiger

- Bevestig de staande stofzuiger aan de elektrische borstel.
- Om de elektrische borstel los te koppelen van de staande stofzuiger, houdt u de ontgrendelingsknop voor de elektrische borstel ingedrukt en verwijdert u deze.

Handstofzuiger

- De tweedelige gleuvenborstel moet uit het apparaat worden verwijderd voordat deze in de kamer van de handstofzuiger wordt geplaatst.
- Om de handstofzuiger op de staande stofzuiger te monteren, plaatst u eerst de onderkant van de handstofzuiger in de kamer van de staande stofzuiger en drukt u er zachtjes op. De juiste plaatsing wordt aangegeven door een klik.
- Om de handstofzuiger van de staande stofzuiger te halen, drukt u op de ontgrendelingsknop op de handstofzuiger en trekt u het apparaat eruit.

Accessoires

- Montage: Steek de tweedelige gleuvenborstel in de opening aan de onderkant van de handstofzuiger.
- Demontage: Pak de borstel vast en trek eraan om deze van het apparaat los te maken.
- Het moet bevestigd blijven aan de klem op de ombouw van de staande stofzuiger.

LADEN

1. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
2. Zorg ervoor dat het dockingstation op een vlak en stabiel oppervlak staat, dicht bij een stopcontact en uit de buurt van hitte, direct zonlicht en vocht.
3. Plaats de stofzuiger op het dockingstation zodat de oplaadcontacten van de stofzuiger in contact komen met de oplaadcontacten van de oplader.
4. Sluit het ene uiteinde van de wandoplader aan op de oplaadaansluiting van het dockingstation; sluit het andere uiteinde

aan op een stopcontact.

5. Tijdens het opladen knipperen de oplaadindicatoren.
6. Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, gaan de oplaadindicatoren branden. Na een tijdje gaan ze automatisch uit.
7. Koppel de oplader los van het apparaat en het stopcontact nadat het opladen is voltooid.

Opmerkingen:

- Zorg ervoor dat de accu volledig is opgeladen voor het eerste gebruik.
- Tijdens het opladen kan de oplader warm worden - dit is normaal.
- Gebruik alleen de oplader die bij de set is geleverd om de accu op te laden.
- Laad na elk gebruik de accu volledig op en houd het apparaat volledig opgeladen.
- Om optimale prestaties van het apparaat te behouden, wordt aanbevolen om de accu minstens één keer per maand volledig te ontladen en vervolgens op te laden.
- Als het vermogen plotseling wegvalt terwijl het apparaat in werking is, moet het apparaat worden opgeladen.
- Wanneer de accutemperatuur tijdens het opladen 55 ° C overschrijdt, wordt het laadproces automatisch gestopt totdat de accutemperatuur daalt tot een veilig niveau, d.w.z. ≤ 45 °C.

BEDIENING

Het apparaat heeft twee snelheden:

- Modus 1 - laag vermogen (langere gebruikstijd)
- Modus 2 - hoog vermogen (het apparaat werkt met meer vermogen maar voor een kortere tijd)

Houd de aan / uit-knop ingedrukt om het apparaat in modus 1 in te schakelen (druk nogmaals om naar modus 2 over te gaan).

Staande stofzuiger

Opmerkingen: Om krassen op kwetsbare vloeren te voorkomen en om een maximale reinigingsprestatie te garanderen, moet u voordat u het apparaat gebruikt, controleren of er geen scherpe voorwerpen aan de wielen en de elektrische borstelrol zitten.

1. Plaats de handstofzuiger in de kamer van de staande stofzuiger.
2. Houd de aan / uit-knop ingedrukt om het apparaat in te schakelen (druk een tweede keer om naar modus 2 over te gaan).

3. Het stofzuigen kan nu beginnen.
4. Houd de aan / uit-knop nogmaals ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

Handstofzuiger

1. Haal de handstofzuiger uit de staande stofzuiger.
2. Bevestig de tweedelige gleuvenborstel volgens de instructies in het gedeelte Montage / Demontage.
3. Houd de aan / uit-knop ingedrukt om het apparaat in te schakelen (druk een tweede keer om naar modus 2 te gaan).
4. Het stofzuigen kan nu beginnen.
5. Houd de aan / uit-knop ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.
6. Maak de borstel los van het apparaat en bewaar deze op een daarvoor bestemde plaats.
7. Plaats het apparaat in de kamer van de handstofzuiger.

Het stofreservoir legen

Opmerkingen: Het stofreservoir moet na elk gebruik worden geleegd!

1. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
2. Druk op de ontgrendelingsknop voor het stofreservoir en verwijder deze uit het apparaat.
3. Pak de uitstulpingen van het cycloofilterdeksel in de inkepingen aan beide zijden van het stofreservoir en verwijder het deksel.
4. Maak het stofreservoir leeg.
5. Om het stofreservoir weer in de stofzuiger te plaatsen, plaatst u eerst het cycloofilterdeksel in het stofreservoir en vervolgens bevestigt u deze aan de stofzuiger.

Stofreservoir en filters

1. Druk op de ontgrendelingsknop voor het stofreservoir en verwijder deze uit het apparaat.
2. Leeg vervolgens het stofreservoir. Bij sterke vervuiling kan het stofreservoir onder stromend water worden gewassen. Na het wassen droogwrijven met een zachte doek.
3. Pak de uitstulpingen van het cycloofilterdeksel in de inkepingen aan beide zijden van het stofreservoir en verwijder het deksel.
4. Verwijder het textielfilter.
5. Pak de uitstulpingen op het cycloofilter vast en draai tegen de klok in om te ontgrendelen en te verwijderen.

6. Spoel het cycloofilterdeksel en het cycloofilter af onder stromend water. Veeg vervolgens beide filters droog met een zachte doek.
7. Maak het filter schoon door het vuil eruit te slaan. Bij sterke vervuiling is het mogelijk om het filter onder stromend water te spoelen. Laat het filter volledig drogen in een open ruimte.
8. Als alle filters schoon en volledig droog zijn, zet u alle onderdelen weer in elkaar. Plaats eerst het cycloofilterdeksel in het stofreservoir. Plaats vervolgens het cycloofilter in het deksel en draai rechtsom om het op zijn plaats te vergrendelen en plaats het textielfilter. Bevestig het stofreservoir aan de handstofzuiger.

Opmerkingen:

- Alle onderdelen zijn niet geschikt om in een wasmachine of vaatwasser te reinigen
- Zorg ervoor dat het filter helemaal droog is voordat u het weer monteert.
- De filters moeten regelmatig worden schoongemaakt om een hoge reinigingsprestatie te garanderen
- Reinig de ombouw van de handstofzuiger en de staande stofzuiger met een zachte, licht vochtige doek.
- Gebruik geen chemicaliën of reinigingsmiddelen om het apparaat schoon te maken.

Elektrische borstel

Opmerkingen: Regelmatige reiniging van de elektrische borstel wordt aanbevolen.

1. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
2. Druk vervolgens op de ontgrendelingsknop van de elektrische borstel en koppel deze los van de stofzuiger.
3. Gebruik een schaar om opgerolde draden en haar af te knippen.

Opmerkingen: Pas op dat u de borstelharen en de elektrische borstelrol niet beschadigt!

4. Als de borstelrol moet worden gereinigd, verplaatst u de dekselschakelaar en tilt u deze op.
5. Verwijder de borstelrol en maak deze schoon.
6. Plaats na het reinigen de borstelrol op de eerder ingenomen plaats en zorg ervoor dat deze vrij kan draaien.
7. Sluit het accu deksel.

OPSLAG

- Zorg ervoor dat het apparaat schoon en droog en volledig opgeladen is voordat u het opbergt.
- Bewaar het apparaat op een droge, koele plaats buiten het bereik van kinderen.

SPECIFICATIE

TECHNISCHE GEGEVENS

Vermogen: 150 W

Geluidsniveau: 82 dB

Stofreservoir capaciteit 0,5 l

VERMOGEN

Type accu: Li-Ion

Oplader:

Ingang: AC 100 ~ 240 V; 50/60 Hz

Uitgang: DC 32 V; 500 mA

Accu: 25,2 V; 2200 mAh

Oplaadtijd accu: 5 uur

Maximale werktijd:

Niveau 1 (laag vermogen): 50 min

Niveau 2 (hoog vermogen): 25 min

NL

FYSIEKE PARAMETERS

Gewicht: 3,4 kg

Afmetingen (BxHxD): 26,8 x 110 x 15,4 cm

IN DE LEVERING

Oplader

Docking station

Tweedelige gleuvenborstel

Handleiding

**Netherlands****Correcte verwijdering van het product****(afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)**

De markering op het product of in gerelateerde teksten geeft aan dat het aan het einde van zijn levensduur niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om schade aan het milieu en de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het product van andere soorten afval te scheiden en op een verantwoorde manier te recyclen om het hergebruik van materiële bronnen als een permanente handelwijze te promoten. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze het product hebben gekocht of met de plaatselijke overheid voor informatie over waar en hoe ze dit product, met oog op het milieu, kunnen recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de voorwaarden van het koopcontract raadplegen. Het product mag niet worden weggegooid met ander consumptie-afval.

Gemaakt in de VRC voor Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Dziękujemy za zakup urządzenia TEESA. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:

1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu. Instrukcję należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.
2. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
3. Do ładowania urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnej ładowarki sieciowej dołączonej do zestawu.
4. Nie należy używać stacji dokującej lub ładowarki sieciowej do ładowania innych urządzeń lub akumulatorów.
5. Nie należy rozpoczynać odkurzania, jeśli pojemnik na kurz, filtry lub szczotka elektryczna nie są zamontowane.
6. Urządzenie wyłącznie do użytku domowego.
7. Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów w otworach wentylacyjnych urządzenia.
8. Urządzenie należy czyścić zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji "Czyszczenie".
9. Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
 - gdy urządzenie nie działa poprawnie,
 - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
 - przed demontażem,
 - przed czyszczeniem,
 - jeśli nie jest używane.
10. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
11. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zabrania się używania urządzenia przez dzieci bez nadzoru osób dorosłych.
12. Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, oraz przez osoby, które nie posiadają wiedzy i doświadczenia niezbędnego do obsługi tego urządzenia; z wyłączeniem sytuacji użytkowania urządzenia w obecności osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

13. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia lub kabla.
14. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani obsługiwać go mokrymi dłońmi.
15. Kiedy urządzenie jest włączone, nie należy kierować go w stronę ludzi lub zwierząt.
16. Nie należy używać odkurzacza do odkurzania:
 - dużych przedmiotów o ostrych krawędziach, gdyż mogłyby one zablokować i w konsekwencji doprowadzić do uszkodzeń urządzenia;
 - szkodliwych i żrących płynów lub łatwopalnych i wybuchowych substancji, gdyż grozi to pożarem;
 - substancji gorących lub żarzących się;
 - wilgotnych lub mokrych powierzchni i przedmiotów;
 - wody lub innych płynów.
17. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
18. Nie należy pozostawiać urządzenia w czasie pracy bez nadzoru.
19. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe wskutek nieprawidłowego użycia produktu.
20. Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania, jeśli nie jest używane.
21. Zabrania się używać urządzenia, jeśli kabel zasilający został uszkodzony lub sprzęt nie działa prawidłowo.
22. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Tylko osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać urządzenie. Zabrania się demontażu urządzenia.
23. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
24. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby kabel zasilający nie dotykał gorących / ostrych krawędzi.

MONTAŻ/DEMONTAŻ

Stacja dokująca

- Montaż: Należy połączyć obie części stacji dokującej- przymocować jednostkę ładującą do jednostki podłogowej, tak aby zablokowała się w miejscu.
- Demontaż: Należy chwycić za jednostkę ładującą i odłączyć ją od jednostki podłogowej.

Odkurzacz pionowy

- Należy nasadzić odkurzacz pionowy na szczotkę elektryczną.
- Aby odłączyć szczotkę elektryczną od odkurzacza pionowego, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk odblokowujący szczotkę elektryczną, a następnie ją zdjąć.

Odkurzacz ręczny

- Należy zdjąć dwuczęściową szczotkę szczelinową z urządzenia, zanim zostanie ono umieszczone w komorze odkurzacza ręcznego.
- Aby zamontować odkurzacz ręczny na odkurzaczu pionowym, należy zacząć od umieszczenia dolnej części odkurzacza ręcznego w komorze odkurzacza pionowego i delikatnie docisnąć. Poprawne umieszczenie zostanie zasygnalizowane kliknięciem.
- Aby wyjąć odkurzacz ręczny z odkurzacza pionowego, należy nacisnąć przycisk odblokowujący odkurzacz ręczny i wyciągnąć urządzenie.

Akcesoria

- Montaż: Należy wsunąć dwuczęściową szczotkę szczelinową w otwór znajdujący się w dolnej części odkurzacza ręcznego.
- Demontaż: Należy chwycić i pociągnąć za szczotkę, aby odłączyć ją od urządzenia.
- Należy przechowywać ją przymocowaną do zaczepu znajdującego się na ramieniu odkurzacza pionowego.

ŁADOWANIE

1. Należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
2. Należy upewnić się, że stacja dokująca znajduje się na płaskiej i stabilnej powierzchni, w pobliżu gniazda zasilania sieciowego oraz z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego nasłonecznienia oraz wilgoci.
3. Należy umieścić odkurzacz na stacji dokującej w taki sposób, aby styki ładowania odkurzacza przylegały do styków ładowania jednostki ładującej.

4. Połączyć jeden koniec ładowarki sieciowej do gniazda ładowania stacji dokującej; połączyć drugi koniec do gniazda zasilania sieciowego.
5. Podczas ładowania, wskaźniki ładowania migają.
6. Kiedy urządzenie jest całkowicie naładowane, wskaźniki ładowania świecą się. Po pewnym czasie, automatycznie gasną.
7. Po zakończeniu ładowania, należy odłączyć ładowarkę sieciową od urządzenia oraz gniazda zasilania sieciowego.

Uwagi:

- Przed pierwszym użyciem, należy się upewnić, że akumulator jest całkowicie naładowany.
- Podczas ładowania ładowarka sieciowa może się nagrzewać- jest to normalne zjawisko.
- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie ładowarki dołączonej do zestawu.
- Po każdym użyciu, należy całkowicie naładować akumulator oraz przechowywać urządzenie całkowicie naładowane.
- W celu zachowania optymalnej wydajności urządzenia, zalecane jest przynajmniej raz w miesiącu całkowite rozładowanie a następnie naładowanie akumulatora.
- Jeśli podczas pracy urządzenia, nastąpi nagły spadek mocy, oznacza to, że urządzenie powinno zostać naładowane.
- Kiedy podczas ładowania, temperatura akumulatora przekroczy 55°C, proces ładowania zostanie automatycznie zatrzymany do momentu, kiedy temperatura akumulatora spadnie do bezpiecznego poziomu, tj. $\leq 45^{\circ}\text{C}$.

OBSŁUGA

Urządzenie posiada dwa poziomy prędkości:

- Tryb 1 - niska moc (dłuższy czas użytkowania)
- Tryb 2 - wysoka moc (urządzenie działa z większą mocą ale przez krótszy czas)

Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie w trybie 1 (należy nacisnąć ponownie, aby przejść do trybu 2).

Odkurzacz pionowy

Uwaga: Aby uniknąć zarysowania delikatnych podłóg i zapewnić maksymalną wydajność odkurzania, należy przed rozpoczęciem używania urządzenia sprawdzić czy do kół i wałka szczotki elektrycznej nie przyczepiły się ostre przedmioty.

1. Należy umieścić odkurzacz ręczny w komorze odkurzacza pionowego.
2. Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie (należy nacisnąć po raz drugi, aby przejść do trybu 2).
3. Należy rozpocząć odkurzanie.
4. Należy ponownie nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie.

Odkurzacz ręczny

1. Należy wyjąć odkurzacz ręczny z odkurzacza pionowego.
2. Należy przymocować dwuczęściową szczotkę szczelinową zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji Montaż/Demontaż.
3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie (należy nacisnąć po raz drugi, aby przejść do trybu 2).
4. Należy rozpocząć odkurzanie.
5. Aby wyłączyć urządzenie, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania.
6. Należy odłączyć szczotkę od urządzenia i przechowywać ją w wyznaczonym miejscu.
7. Umieścić urządzenie w komorze odkurzacza ręcznego.

Opróżnianie pojemnika na kurz

Uwaga: Pojemnik na kurz powinien być opróżniany po każdym użyciu!

1. Należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
2. Należy nacisnąć przycisk odblokowujący pojemnik na kurz, po czym zdjąć go z urządzenia.
3. Chwycić za wypustki osłony filtra cyklonowego znajdujące się w wycięciach po obu stronach pojemnika na kurz i wyjąć osłonę.
4. Opróżnić pojemnik na kurz.
5. Aby ponownie zamontować pojemnik na kurz w odkurzaczu, należy najpierw umieścić osłonę filtra cyklonowego w pojemniku na kurz a następnie przymocować go do odkurzacza.

Pojemnik na kurz i filtry

1. Należy nacisnąć przycisk odblokowujący pojemnik na kurz, po czym zdjąć go z urządzenia.
2. Następnie należy opróżnić pojemnik na kurz. W przypadku dużych zabrudzeń pojemnik na kurz można przemyć pod bieżącą wodą. Po umyciu należy wytrzeć go do sucha za pomocą miękkiej ściereczki.
3. Chwycić za wypustki osłony filtra cyklonowego znajdujące się w wycięciach po obu stronach pojemnika na kurz i wyjąć osłonę.
4. Wyjąć filtr tekstylny.

5. Chwycić za wypustki filtra cyklonowego i przekręcić w lewo, aby odblokować i zdjąć.
6. Należy przepłukać osłonę filtra cyklonowego oraz filtr cyklonowy pod bieżącą wodą. Następnie należy wytrzeć oba filtry do sucha za pomocą miękkiej ściereczki.
7. Należy wyczyścić filtr tekstylny poprzez wytrzepanie lub wyczesanie zanieczyszczeń. W przypadku ciężkich zabrudzeń, możliwe jest przepłukanie filtra pod bieżącą wodą. Następnie należy pozostawić go do całkowitego wyschnięcia w otwartej przestrzeni.
8. Kiedy wszystkie filtry są czyste i całkowicie suche, należy ponownie złożyć wszystkie części. Najpierw należy umieścić osłonę filtra cyklonowego w pojemniku na kurz. Następnie umieścić w osłonie filtr cyklonowy i przekręcić w prawo, aby zablokować go w miejscu i założyć filtr tekstylny. Przymocować pojemnik na kurz do odkurzacza ręcznego.

Uwagi:

- Żadna z części nie jest odpowiednia do mycia w pralce lub zmywarce.
- Przed ponownym złożeniem elementów należy upewnić się, że są one całkowicie suche!
- Aby zapewnić wysoką skuteczność odkurzania, należy regularnie czyścić filtry.
- Korpus odkurzacza ręcznego jak i pionowego należy czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki.
- Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.

Szczotka elektryczna

Uwaga: Zalecane jest regularne czyszczenie szczotki elektrycznej.

1. Należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
2. Następnie nacisnąć przycisk zwalniający blokadę szczotki elektrycznej i odłączyć ją od odkurzacza.
3. Za pomocą nożyczek przeciąć nawinięte nici i włosy.
Uwaga: Należy uważać, aby nie uszkodzić włosa oraz wałka szczotki elektrycznej!
4. Jeśli wałek szczotki wymaga wyczyszczenia, należy przesunąć przełącznik pokrywy i podnieść go do góry.
5. Wyjąć wałek szczotki i wyczyścić go.
6. Po wyczyszczeniu, umieścić wałek szczotki w uprzednio zajmowanym miejscu i upewnić się, że swobodnie się obraca.
7. Zamknąć pokrywę i zablokować.

PRZECHOWYWANIE

- Przed przechowywaniem urządzenia, należy upewnić się, że jest ono czyste, suche i całkowicie naładowane.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu suchym, chłodnym i niedostępnym dla dzieci.

SPECYFIKACJA

DANE TECHNICZNE

Moc: 150 W

Poziom dźwięku: 82 dB

Pojemność pojemnika na kurz: 0,5 l

ZASILANIE

Rodzaj akumulatora: Li-Ion

Ładowarka sieciowa:

Wejście: AC 100 ~ 240 V; 50/60 Hz

Wyjście: DC 32 V; 500 mA

Akumulator: 25,2 V; 2200 mAh

Czas ładowania akumulatora: 5 h

Maksymalny czas pracy:

Poziom 1 (niska moc): 50 min

Poziom 2 (wysoka moc): 25 min

PARAMETRY FIZYCZNE

Waga: 3,4 kg

Wymiary (SxWxG): 26,8 x 110 x 15,4 cm

PL

W ZESTAWIE

Ładowarka sieciowa

Stacja dokująca

Dwuczęściowa szczotka szczelinowa

Instrukcja obsługi



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs TEESA. Va rugam sa cititi cu atentie instructiunile de utilizare inainte de utilizarea produsului si a le pastrati pentru consultari ulterioare.

Distribuitoarul nu isi asuma nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de utilizarea necorespunzatoare a produsului.

INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

Pentru a reduce riscul aparitiei accidentelor, va rugam sa respectati urmatoarele indicatii privind siguranta in utilizarea produsului:

1. Cititi cu atentie instructiunile de utilizare chiar daca sunteti familiarizat cu produsul. Pastrati manualul pentru consultari ulterioare.
2. Inainte de conectarea produsului la retea, verificati ca valoarea tensiunii retelei sa fie corespunzatoare cu cea necesara produsului.
3. Utilizati doar adaptorul inclus pentru incarcarea dispozitivului.
4. Nu utilizati statia de incarcare sau adaptorul de alimentare AC/DC pentru a incarca alte dispozitive.
5. Nu utilizati dispozitivul daca nu este montat recipientul de colectare a prafului, filtrele sau peria electrica.
6. Produsul este destinat doar utilizarii casnice.
7. Nu introduceti obiecte in sloturile pentru ventilare.
8. Curatati dispozitivul respectand instructiunile din sectiunea "Curatare si intretinere".
9. INTOTDEAUNA deconectati dispozitivul de la reseaua de alimentare:
 - daca nu functioneaza corespunzator,
 - daca se aud zgomote suspecte pe durata utilizarii,
 - inainte de dezamblare,
 - inainte de curatare,
 - cand nu este utilizat.
10. Cand deconectati cablul de alimentare de la retea, trageti de stecher, nu de cablu.
11. Nu lasati produsul la indemana copiilor. Nu lasati copii nesupravegheati langa produs.
12. Dispozitivul nu poate fi utilizat de catre persoane (inclusive copii) cu capacitati psihice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsa de experienta sau cunostinte, decat dac acestea sunt sub supravegherea unei persoane adulte responsabile de siguranta lor.
13. Pastrati produsul si cablul de alimentare departe de surse de caldura, umezeala, apa, margini ascutite sau orice factor care poate produce deteriorarea acestora.
14. Nu amplasati produsul in apa sau orice alt lichid; nu utilizati produsul daca aveti mainile umede.

15. Nu îndreptați produsul către persoane sau animale când acesta se află în funcțiune.
16. Nu utilizați aspiratorul dacă:
 - există obiecte mari, ascuțite ar putea bloca sau deteriora produsul;
 - există substanțe inflamabile, erozive sau explozive deoarece există riscul apariției unui incendiu;
 - există substanțe fierbinti sau care ard;
 - suprafețele sau obiectele de aspirat sunt umede;
 - există lichide sau alte lichide pe suprafețele de aspirat.
17. Nu utilizați produsul pentru alte scopuri decât cel pentru care a fost proiectat.
18. Nu lăsați produsul nesupravegheat în timp ce funcționează.
19. Producătorul nu își asumă nici o răspundere pentru posibilele daune cauzate de o utilizare necorespunzătoare.
20. INTOTDEAUNA deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare dacă acesta nu se află în uz.
21. NU UTILIZAȚI produsul dacă acesta are cablul de alimentare deteriorat sau dacă produsul funcționează necorespunzător.
22. Nu încercați să reparați singur produsul în caz de defectare – întotdeauna apălați la un centru de service autorizat pentru repararea acestuia.
23. Nu utilizați accesorii neautorizate.
24. Verificați cablul de alimentare să nu atingă suprafețe fierbinti sau ascuțite care îl pot deteriora.

ASAMBLARE / DEZASAMBLARE

Statia de incarcare

- Asamblare: Conectați ambele părți la stația de andocare – împingeți unitatea de încărcare în unitatea de pe podea până când se blochează la loc.
- Dezasamblare: Prindeți unitatea de încărcare și trageți-o ferm din unitatea de pe podea.

Conectarea periei de podea

- Conectați manerul tija cu aspiratorul și cu peria de podea.
- Pentru a îndepărta peria electrică de la dispozitiv, apăsați și mețineți butonul de eliberare al periei electrice și trageți de perie.

Aspiratorul de mana

- Înainte de a introduce aspiratorul de mână, asigurați-vă că îndepărtați peria pentru spații înguste din două piese.
- Pentru a instala aspiratorul de mana, incepeti conectarea partii inferioare a tijeii prin introducerea usoara a acesteia in slotul aspiratorului. Conectarea corecta este semnalata printr-un click sonor.
- Pentru a deconecta aspiratorul de mana de la manerul tija, apasati butonul de eliberare si trageți in afara aspiratorul din manerul tija.

Accesorii

- Întroduceți peria pentru spații înguste din două piese în partea de jos a aspiratorului de mână, așa cum arată în imagine.
- Pentru a îndepărta accesoriul, prindeți și trageți-l afară din dispozitiv.
- Păstrați-l atașat de cârligul de pe brațul aspiratorului.

INCARCARE

1. Verificati ca dispozitivul sa fie oprit.
2. Verificati ca statia de incarcare sa fie amplasata pe o suprafata stabila, aproape de o priza de alimentare si departe de surse de caldura, medii umede si sa nu fie expusa direct la razele solare.
3. Puneți aspiratorul pe stația de andocare astfel încât pinii pentru încărcare ai aspiratorului să se potrivească cu cei ai unității de încărcare.
4. Conectați adaptorul de alimentare la soclul de incarcare al statiei si la priza de alimentare.
5. Când dispozitivul se încarcă, indicatorii de încărcare luminează intermitent.

6. Când dispozitivul este încărcat complet, indicatorii de încărcare sunt aprinși. După o perioadă, aceștia se sting automat.
7. După terminarea încărcării, deconectați adaptorul de alimentare de la stație și de la rețea.

Nota:

- Înainte de prima utilizare verificați ca bateria să fie complet încărcată.
- Pe durata încărcării, adaptorul de alimentare se poate încălzi – este normal.
- Utilizați doar adaptorul inclus pentru încărcarea bateriei.
- După fiecare utilizare încărcați bateria și depozitați aspiratorul complet încărcat.
- Se recomandă să descărcați complet bateria cel puțin o dată pe lună și apoi să o încărcați complet pentru a menține performanța optimă.
- Când observați că scade puterea, încărcați dispozitivul.
- Când în timpul încărcării temperatura bateriei depășește 55°C, procesul de încărcare se oprește automat până când temperatura bateriei coboară la un nivel sigur, adică $\leq 45^{\circ}\text{C}$.

UTILIZARE

Dispozitivul are două nivele de viteză:

- Mod 1 – putere redusă (dispozitivul are o durată mai mare de funcționare)
- Mod 2 – putere mare (dispozitivul are o durată mai mică de funcționare)

Apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare pentru a porni dispozitivul în Modul 1. Apăsați și mențineți apăsat pentru a doua oară pentru a comuta la Modul 2.

Manerul tija

Nota: Înainte de fiecare utilizare este recomandat să verificați roțile și rola cu perie să nu aibă obiecte ascuțite pentru a preveni zgarierea suprafețelor aspirate.

1. Conectați manerul tija cu aspiratorul de mână.
2. Apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare pentru a porni dispozitivul (apăsați pentru a doua oară pentru a comuta la Modul 2, dacă doriți).
3. Incepeți aspirarea.
4. Pentru a opri dispozitivul, apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare încă o dată.

Aspiratorul de mana

1. Deconectati aspiratorul de mana de la manerul tija.
2. Ataşați peria pentru spații înguste din două piese conform instrucțiunilor din secțiunea Asamblare/Dezasamblare.
3. Apasati si tineti apasat butonul de pornire pentru a porni aspiratorul (apăsați pentru a doua oară pentru a comuta la Modul 2, dacă doriți).
4. Incepeti aspirarea.
5. Pentru a opri dispozitivul, apasati si tineti apasat butonul de pornire.
6. Scoateți peria și depozitați-o la locul destinat.
7. Introduceți dispozitivul înapoi în compartiment.

Golirea recipientului de colectare a prafului

Nota: este recomandat sa goliti recipientul de colectare a prafului dupa fiecare utilizare.

1. Verificati ca aspiratorul sa fie oprit.
2. Apăsați butonul pentru eliberarea recipientului pentru praf și scoateți recipientul.
3. Prindeți partea proeminentă a capacului tip ciclon, care se află în creștăturile de pe cele două părți ale recipientului pentru praf și scoateți capacul.
4. Goliți recipientul pentru praf.
5. Pentru a reasambla, introduceți capacul la loc și fixați recipientul pentru praf la aspiratorul de mână până când se blochează în poziție.

CURATARE SI INTRETINERE

Recipientul de praf si filtrele

1. Apăsați butonul de eliberare al recipientului pentru praf și scoateți recipientul.
2. Goliți recipientul de praf. Dacă este necesar, clătiți-l sub jetul de apă de la robinet și apoi ștergeți-l cu un material textil moale.
3. Prindeți partea proeminentă a capacului tip ciclon, care se află în creștăturile de pe cele două părți ale recipientului pentru praf și scoateți capacul.
4. Scoateți filtrul textil.
5. Prindeți partea proeminentă a capacului tip ciclon și rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l scoate.
6. Clătiți capacul și filtrul sub jetul de apă. Apoi ștergeți cu un material textil moale.
7. Curățați filtrul prin scoaterea sau perierea murdăriei. Dacă este foarte murdar, clătiți-l sub jetul de apă. Apoi lăsați-l să se răcească complet într-un spațiu deschis.

8. Când toate filtrele sunt curate și complet uscate, reasamblați toate componentele. Prima dată puneți capacul pe recipientul pentru praf. Apoi introduceți filtrul tip ciclon, rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până se blochează la loc și atașați filtrul textil. Apoi fixați recipientul pentru praf la aspiratorul de mână până se blochează în poziție.

Nota:

- Nici o parte componenta a aspiratorului nu poate fi spalata in masina de spalat sau in masina de spalat vesela.
- Inainte de reasamblarea partilor, verificati ca acestea sa fie perfect uscate!
- Pentru a asigura performante optime, curatati filtrele la intervale regulate de timp.
- Curatati aspiratorul de mana si tija utilizand un material textil moale, usor umezit.
- Nu utilizati materiale abrazive sau agenti chimici pentru curatarea produsului.

Peria de podea

Nota: este recomandata curatarea periei in mod regulat.

1. Asigurați-vă că dispozitivul este oprit.
2. Apăsăți butonul de eliberare a periei și scoateți-o din aspirator.
3. Curatati cu ajutorul unui obiect ascutit atele și firele de păr care s-au încurcat.
Notă: Aveți grijă să nu deteriorati periile sau rola periei!
4. Dacă rola periei trebuie curățată, apăsați comutatorul capacului periei și ridicați peria.
5. Scoateți rola periei și curățați-o.
6. Reasamblați rola și asigurați-vă că se poate roti liber.
7. Închideți capacul și blocați-l.

DEPOZITARE

- Inainte de depozitare verificati ca aspiratorul sa fie curat, uscat si complet incarcat.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat și răcoros, departe de a ajunge copiii la acesta.

SPECIFICATII

DATE TEHNICE

Puere: 150 W

Nivel de zgomot: 82 dB

Capacitate rezervor praf: 0,5 l

ALIMENTARE

Tip acumulator: Li-Ion

Încărcător AC:

Intrare: 100 ~ 240 VAC, 50/60 Hz

Iesire: 32 V; 500 mA

Baterie: 25,2 V; 2200 mAh

Timp de incarcare: 5 h

Durata de functionare:

pe treapta 1 (putere mica): 50 min

pe treapta 2 (putere mare): 25 min

CARACTERISTICI FIZICE

Greutate: 3,4 kg

Dimensiuni: 26,8 x 110 x 15,4 cm

CONTINUT COLET

Încărcător AC

Statie incarcare

Perie pentru spații înguste din două piese

Manual de utilizare



Romania
Reciclarea corecta a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente marcate cu simbolul unui coș de gunoi alături de alte deșeuri. Acest echipament este supus colectării și reciclării selective. Substanțele nocive pe care le conține pot provoca poluarea mediului și reprezintă o amenințare pentru sănătatea umană.

RO

Ďakujeme Vám za nákup zariadenia značky TEESA. Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a uschovajte ho pre neskoršie použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Aby nedošlo k poškodeniu alebo zraneniu, dodržujte pri manipulácii s elektrickými spotrebičmi základné bezpečnostné opatrenia, vrátane tých, ktoré sú uvedené nižšie:

1. Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a to aj v prípade predchádzajúceho použitia podobných zariadení. Uschovajte si tento návod pre neskoršie použitie.
2. Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
3. Na nabíjanie spotrebiča používajte len originálny napájací adaptér, ktorý je súčasťou balenia.
4. Nepoužívajte nabíjaciú stanicu, alebo adaptér na nabíjanie iných zariadení a akumulátorov.
5. Nezačínajte vysávanie, ak nádoba na prach, filtre, alebo elektrická hubica nie sú namontované.
6. Spotrebič je určený len na domáce použitie.
7. Nevkladajte žiadne predmety do ventilačných otvorov.
8. Zariadenie je potrebné čistiť v súlade s pokynmi uvedenými v kapitole „Čistenie“.
9. Vždy vypnite zariadenie a odpojte ho od napájania:
 - ak prístroj nepracuje správne,
 - v prípade, že zariadenie vydáva neprirodzený zvuk,
 - pred demontážou,
 - pred čistením,
 - ak sa nepoužíva.
10. Pri odpájaní zariadenia od napájania uchopte a potiahnite za konektor, nikdy nie za kábel.
11. Zariadenie by malo byť umiestnené mimo dosahu detí. Je zakázané používať prístroj deťom bez dozoru dospelaj osoby.
12. Zariadenie nesmú obsluhovať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou situácie použitia prístroja za prítomnosti osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.

13. Zariadenie a napájací kábel udržujte ďaleko od zdrojov tepla, vody, vlhkosti, ostrých hrán a ďalších faktorov, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie.
14. Neponárajte do vody a neobsluhujte s mokrymi rukami.
15. Keď je zariadenie zapnuté, nesmerujte ním na ľudí a zvieratá.
16. Nepoužívajte vysávač na vysávanie:
 - veľkých predmetov s ostrými hranami, ktoré by sa mohli vo vysávači zablokovať a následne spôsobiť poškodenie;
 - škodlivých a agresívnych kvapalín, alebo horľavých a výbušných látok, ktoré môžu spôsobiť požiar;
 - horúcich a rozžeravených predmetov;
 - vlhkých, alebo mokrych povrchov a predmetov;
 - vody a iných kvapalín.
17. Nepoužívajte spotrebič na iný účel než je uvedené v tomto návode.
18. Nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dozoru.
19. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.
20. Je potrebné vždy odpojiť spotrebič zo siete, ak sa nepoužíva.
21. Je zakázané používať zariadenie, ak je napájací kábel poškodený, alebo zariadenie nepracuje správne.
22. Je zakázané vlastnoručne prevádzať opravy zariadenia a demontovať ho. Iba oprávnené osoby a kvalifikovaný personál môže zariadenie opraviť.
23. Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.
24. Napájací kábel udržujte ďaleko od zdrojov tepla a ostrých hrán.

MONTÁŽ/DEMONTÁŽ

Nabíjacia stanica

- Montáž: Zložte obe časti dokujúcej stanice – spojte nabíjaciú jednotku k podlahovej jednotke tak, aby do seba zapadli.
- Demontáž: Uchopte za nabíjaciú jednotku a vytiahnite ju z podlahovej jednotky.

Tyčový vysávač

- Nasadte tyčový vysávač na elektrickú hubicu.
- Ak chcete odpojiť elektrickú hubicu od tyčového vysávača, stlačte a podržte aretačné tlačidlo uvoľnenia elektrickej hubice a odpojte ju.

Ručný vysávač

- Pred vložením vysávača do komory pre ručný vysávač, odstráňte z neho dvojdielnu štrbinovú hubicu.
- Ak chcete pripojiť ručný vysávač k tyčovému vysávaču, vložte do otvoru tyčového vysávača najprv spodnú časť ručného vysávača a potom celý jemne dotlačte. Správne umiestnenie bude signalizované zacvaknutím.
- Ak chcete naopak vybrať ručný vysávač, stlačte aretačné tlačidlo odpojenia ručného vysávača a vyberte ho.

Príslušenstvo

- Dvojdielnu štrbinovú hubicu zasuňte do otvoru, nachádzajúceho sa v spodnej časti ručného vysávača.
- Uchopte, potiahnite za kefku a tým ju odpojte od spotrebiča.
- Skladujte ju pripevnenú k západke, nachádzajúcej sa na ramene tyčového vysávača.

NABÍJANIE

1. Uistite sa, že je spotrebič vypnutý.
2. Presvedčte sa, že sa nabíjacia stanica nachádza na rovnom a stabilnom povrchu, v blízkosti elektrickej zásuvky a mimo dosahu zdrojov tepla, slnečného žiarenia a vlhkosti.
3. Umiestnite vysávač na dokovacíu stanicu tak, aby sa nabíjacie kontakty vysávača dotýkali kontaktov nabíjacej stanice.
4. Prepojte jeden koniec napájača s konektorom nabíjania v stanici a zapojte napájač do elektrickej zásuvky.
5. Počas nabíjania indikátory nabíjania blikajú.
6. Keď je zariadenie úplne nabité, indikátory sa rozsvietia. Po krátkom čase automaticky zhasnú.

7. Po skončení nabíjania odpojte napájač od spotrebiča a taktiež od elektrickej zásuvky.

Poznámky:

- Pred prvým použitím sa uistite, že je akumulátor plne nabitý.
- Počas nabíjania sa môže napájač nahrievať – je to normálny jav.
- Na nabíjanie akumulátora používajte výlučne iba pribalený napájací adaptér.
- Po každom použití akumulátor dobite a odkladajte spotrebič vždy plne nabitý.
- Pre zachovanie optimálneho výkonu zariadenia sa odporúča vysávač aspoň raz za mesiac úplne vybiť a znovu úplne nabiť.
- Ak počas prevádzky zariadenia dôjde k náhlemu poklesu výkonu, znamená to, že by ste ho mali dať nabiť.
- Ak teplota batérie počas nabíjania prekročí 55°C, proces nabíjania sa automaticky preruší až do momentu, kým teplota batérie neklesne na bezpečnú úroveň, tj. $\leq 45^{\circ}\text{C}$.

POUŽITIE

Spotrebič má dve úrovne rýchlosti:

- Režim 1 – nízky výkon (dlhší čas vysávania)
- Režim 2 – vysoký výkon (spotrebič pracuje s vyšším výkonom, ale vydrží kratší čas)

Stlačte a podržte tlačidlo napájania pre zapnutie vysávača v režime 1 (opätovne stlačte pre prechod do režimu 2).

Tyčový vysávač

Poznámka: Aby nedošlo k poškrabaniu jemných podláh a taktiež pre zaistenie maximálnej efektivity vysávania, skontrolujte pred vysávaním, či sa na kolieskach a elektrickej kefe nenachádzajú žiadne ostré predmety.

1. Umiestnite ručný vysávač do komory tyčového vysávača.
2. Stlačte a podržte tlačidlo napájania pre zapnutie vysávača v režime 1 (opätovne stlačte pre prechod do režimu 2).
3. Začnite vysávať.
4. Opätovným stlačením a podržaním tlačidla napájania spotrebič vypnete.

Ručný vysávač

1. Vyberte ručný vysávač z vysávača tyčového.
2. Pripevnite dvojdielnu štrbinovú hubicu podľa pokynov uvedených v kapitole Montáž/Demontáž.

3. Pre zapnutie stlačte a podržte hlavný vypínač (opätovne stlačte pre prechod do režimu 2).
4. Začnite s vysávaním.
5. Pre vypnutie spotrebiča stlačte a podržte hlavný vypínač.
6. Odpojte hubicu od spotrebiča a uložte ju na určené miesto.
7. Vložte zariadenie do komory pre ručný vysávač.

Vyprázdenie nádoby na prach

Poznámka: Nádoba na prach by mala byť vyprázdnená po každom použití!

1. Uistite sa, že je spotrebič vypnutý.
2. Stlačte aretačné tlačidlo uvoľnenia vrečka na prach a vyberte ho zo zariadenia.
3. Uchopte za výstupky krytu cyklónového filtra, nachádzajúce sa na oboch stranách nádoby na prach a kryt vyberte.
4. Vyprázdnite nádobu na prach.
5. Pre opätovné zmontovanie nádoby na prach vo vysávači najprv vložte kryt cyklónového filtra do nádoby na prach a následne pripojte k vysávaču.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Nádoba na prach a filtre

1. Stlačte aretačné tlačidlo odblokovania nádoby na prach a vyberte ho zo zariadenia.
2. Následne vyprázdnite nádobu na prach. V prípade väčšieho znečistenia môže byť nádoba opláchnutá pod tečúcou vodou. Po umytí vytrite nádobu dosucha pomocou mäkkej handričky.
3. Uchopte za výstupky krytu cyklónového filtra, nachádzajúce sa na oboch stranách nádoby na prach a kryt vyberte.
4. Vyberte textilný filter.
5. Uchopte za výstupky cyklónového filtra, pretočením doľava ho odblokujete a následne vyberte.
6. Opláchnite kryt cyklónového filtra a samotný filter pod tečúcou vodou. Následne pomocou suchej handričky ich utrite do sucha.
7. Textilný filter vyčistíte poklepaním alebo vyprášením nečistôt. V prípade silného znečistenia je možné filter opláchnuť pod tečúcou vodou. Potom ho nechajte úplne vyschnúť.
8. Ak sú všetky filtre čisté a úplne suché, všetky diely namontujte. Najprv nasadte kryt cyklónového filtra do nádoby na prach. Potom vložte do nádoby cyklónový filter a pretočte ním doprava, nasadte textilný filter. Pripevnite nádobu na prach k ručnému vysávaču.

Poznámky:

- Žiadny komponent vysávača nie je vhodný pre pranie v práčke alebo na umývanie v umývačke.
- Pred opätovným zmontovaním komponentov sa uistite, že sú úplne suché!
- Pre zaistenie vysokej účinnosti vysávania by ste mali filtre pravidelne čistiť.
- Telo ručného, ako aj tyčového vysávača čistite pomocou mäkkej, jemne navlhčenej handričky.
- Na čistenie nepoužívajte chemikálie ani rozpúšťadlá.

Elektrická hubica

Poznámka: Odporúča sa pravidelne čistiť elektrickú hubicu.

1. Uistite sa, že je spotrebič vypnutý.
2. Následne stlačte aretačné tlačidlo odpojenia elektrickej hubice a odpojte ju od vysávača.
3. Pomocou nožníc prestrihnite navinuté nite a vlasy na rotačnej kefe a odstráňte ich.
Upozornenie: Dávajte pozor, aby ste nepoškodili štetiny a hriadeľ rotačnej kefy!
4. Ak je potrebné vyčistiť rotačnú kefu hubice, presuňte aretačné tlačidlo krytu a zdvihnite ho.
5. Vyberte rotačnú kefu a vyčistite ju.
6. Po vyčistení vložte kefu na svoje miesto a skontrolujte, či sa voľne otáča.
7. Uzatvorte kryt a zablokujte ho.

SKLADOVANIE

- Pred uskladnením spotrebiča sa uistite, že je vyčistený, suchý a plne nabitý.
- Spotrebič skladujte na suchom, chladnom mieste, mimo dosahu detí.

ŠPECIFIKÁCIA

TECHNICKÉ PARAMETRE

Výkon: 150 W

Hlučnosť: 82 dB

Objem nádoby na prach: 0,5 l

NAPÁJANIE

Druh batérie: Li-Ion

Sieťová nabíjačka:

Vstup: AC 100 ~ 240 V; 50/60 Hz

Výstup: DC 32 V; 500 mA

Batérie: 25,2 V; 2200 mAh

Doba nabíjania batérie: 5 h

Maximálna doba prevádzky:

Stupeň 1 (nízky výkon): 50 min

Stupeň 2 (vysoký výkon): 25 min

FYZICKÉ PARAMETRE

Hmotnosť: 3,4 kg

Rozmery: 26,8 x 110 x 15,4 cm

OBSAH BALENIA

Sieťová nabíjačka

Nabíjacia stanica

Dvojdielna štrbinová hubica

Návod na použitie

**Slovensko****Správna likvidácia tohto produktu****(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)**

(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebitelia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

Vyrobené v Číne pre Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

teesa®

www.teesa.pl